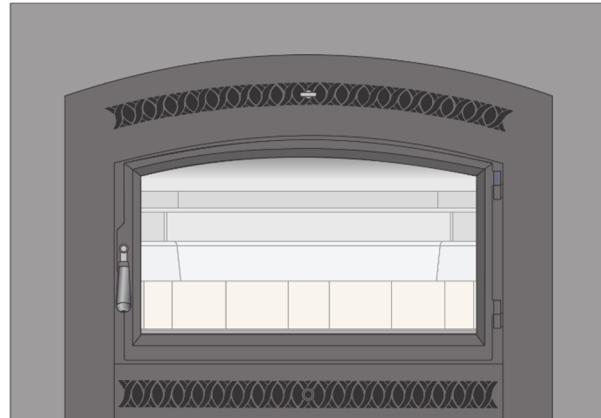
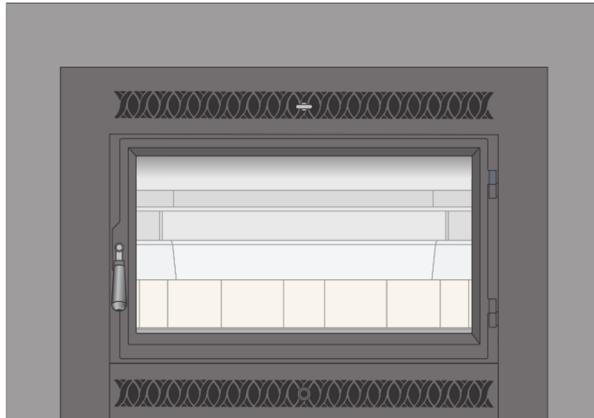




Large Flush Wood Insert

NexGen-Hybrid

(Rectangulaire ou arqué)



Manuel

Insert de cheminée en maçonnerie

Conservez ces instructions pour référence
future

DANGER



VITRE CHAUE – RISQUE

DE BRÛLURES.

NE TOUCHEZ PAS UNE

VITRE NON REFROIDIE.

NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA VITRE.

AVIS DE SÉCURITÉ :

Si cet appareil n'est pas correctement installé, un incendie domestique peut survenir. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.



© Copyright 2023, T.I.

\$10.00 100-01573

4/9/2025



Répertorié par

Omni-Test Laboratories, Inc.
Rapport #0028WN130E & 0028WN130S
Certifié selon la norme américaine STD 1482-2022
Certifié CAN/ULC S628-2022

Introduction

Nous vous souhaitons la bienvenue en tant que nouveau propriétaire d'un grand encastrable au bois affleurant. En achetant un grand encastrable au bois affleurant, vous vous joignez aux rangs croissants des personnes concernées dont le choix d'un système énergétique reflète à la fois une préoccupation pour l'environnement et l'esthétique. Cet encastrable est l'un des meilleurs appareils électroménagers au monde. Ce manuel explique l'installation, le fonctionnement et l'entretien de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec le manuel du propriétaire avant d'utiliser votre appareil et conservez le manuel pour référence future. Vous y trouverez des conseils et des suggestions utiles qui feront de l'installation et de l'utilisation de votre nouvel appareil une expérience plus facile et plus agréable. Nous offrons notre soutien et nos conseils continus pour vous aider à tirer le maximum d'avantages et de plaisir de votre appareil.

Une information importante

Aucun autre grand appareil encastré à bois encastré n'a le même numéro de série que le vôtre. Le numéro de série se trouve sur l'étiquette au dos de l'appareil.

Ce numéro de série sera nécessaire au cas où vous auriez besoin d'un service de n'importe quel type.

Modèle: Large Flush Wood NexGen Hybrid

Numéro de série: _____

Date D'achat: _____

Acheté de: _____

Enregistrez votre garantie en ligne sur:

traviswarranty.com

Enregistrez votre acte de vente.

Pour bénéficier de la couverture complète de la garantie, vous devrez présenter une preuve de la date à laquelle vous avez acheté votre appareil de chauffage..

Nous vous suggérons de joindre votre acte de vente à cette page afin que vous ayez toutes les informations dont vous avez besoin en un seul endroit en cas de besoin de service ou d'information.

Installations Canadiennes

L'autorité compétente (telle que le service municipal du bâtiment, le service d'incendie, le bureau de prévention des incendies, etc.) doit être consultée avant l'installation pour déterminer la nécessité d'obtenir un permis et une inspection.

Introduction	2	Maintien de la combustion de la chambre de combustion.....	18
Une information importante.....	2	Avant d'allumer un feu	19
Possibilités d'installation	6	Réglage du taux de combustion	20
Caractéristiques	6	Réglages approximatifs du contrôle de l'air: 20	
Spécifications de chauffage.....	6	Comprendre le système de combustion de votre appareil de chauffage	21
Dimensions.....	6	Brûler votre radiateur	21
Émissions et efficacité	6	Fonctionnement du ventilateur	22
Planification de l'installation.....	7	Recharger le poêle.....	22
Préparation pour l'installation	7	Brûlure nocturne	22
Liste de colisage	7	Bruits de fonctionnement normaux	22
Accessoires supplémentaires nécessaires pour l'installation	7	Conseils pour la gravure.....	23
Exigences supplémentaires pour le Canada	7	Choisir le bois	23
Ash Guard.....	7	Pourquoi le bois sec est la clé..... 23	
Exigences relatives au foyer.....	8	Coupe et stockage du bois 23	
Dégagements du manteau..... 8			
Étiquette modifiée de la cheminée	8	Ne pas graver la liste.....	24
Insérer les exigences de placement.....	9	Dépannage.....	25
Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre.....	10	Entretien quotidien (lorsque le poêle est en cours d'utilisation).....	26
Exigences Relatives aux Foyers en Maçonnerie	10	Retirer les cendres (si nécessaire)..... 26	
Exigences relatives au manteau.....	10	Nettoyer la vitre (si nécessaire)..... 26	
Performances de rédaction.....	11	Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation).....	27
Insérer les rouleaux	11	Inspection des portes et des vitres..... 27	
Installation du boulon de mise à niveau.....	11	Réglage du loquet de porte..... 27	
Installation de conduit	12	Créosote - Formation et besoin d'élimination..... 27	
Scellement du conduit de fumée à l'insert..... 12			
Installation du panneau périphérique	13	Maintenance annuelle	28
Installation du visage.....	13	Peinture de retouche..... 28	
Exigences électriques	13	Nettoyage du conduit d'air et du ventilateur 28	
Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche	14	Nettoyage de la chambre de combustion..... 29	
Avis de sécurité.....	15	Inspection de la chambre de combustion..... 30	
Avant votre premier feu	15	Enlèvement et remplacement du déflecteur	31
Vérifier l'installation 15			
Durcissement de la peinture 15			
Émissions de monoxyde de carbone (CO) 15			
Surchauffe du poêle 15			
Ouvrir la porte	16	Pièces de porte	32
Ouvrir la porte 16			
Opération de contournement.....	17	Ventilateur et pièces électriques.....	33
Opération de contournement..... 17			
Identification du tube à air	34	Pièces de foyer.....	33
Enlèvement et remplacement du déflecteur	34	Identification du tube à air	34
Enlèvement et remplacement de briques	37	Enlèvement et remplacement du déflecteur	34
Allumeur GreenStart™ – Installation de briques réfractaires et de boîtiers.....	38	Enlèvement et remplacement de briques	37
Étiquette d'inscription	42	Allumeur GreenStart™ – Installation de briques réfractaires et de boîtiers.....	38



La porte de visualisation doit être fermée et verrouillée pendant le fonctionnement. La fumée de cet appareil peut activer un détecteur de fumée lorsque la porte est ouverte. Never block free airflow through the air vents on this appliance.



L'essence ou d'autres liquides inflammables ne doivent jamais être utilisés pour allumer le feu ou "rafraîchir" le feu. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables à proximité de cet appareil.



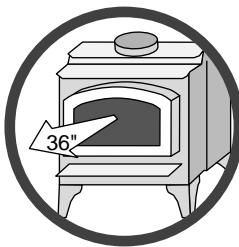
Cet appareil est conçu et approuvé pour la combustion de bois de chauffage uniquement. N'essayez pas de brûler tout autre type de combustible autre que le bois de chauffage dans cet appareil, cela annulera toutes les garanties et les listes de sécurité.



Les cendres doivent être disposées dans un récipient en métal avec un couvercle étanche et placées sur une surface incombustible loin de la maison ou de la structure.



Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il est chaud et informez tous les enfants du danger d'un appareil à haute température. Les jeunes enfants doivent être surveillés lorsqu'ils se trouvent dans la même pièce que l'appareil.



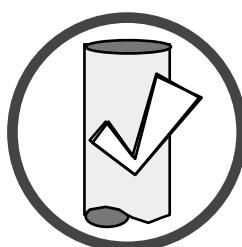
Gardez les meubles, tentures, rideaux, bois, papier et autres combustibles à au moins 36 po de l'avant de l'appareil.



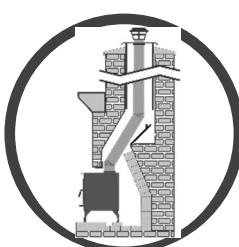
Cet appareil doit être correctement installé pour éviter la possibilité d'un incendie domestique. Les consignes doivent être strictement respectées. N'utilisez pas de méthodes improvisées ou de compromis dans l'installation.



Contactez les autorités locales du bâtiment pour obtenir un permis et des informations sur les restrictions d'installation ou les exigences d'inspection dans votre région. Informez également votre compagnie d'assurance de cet appareil.



Inspectez le connecteur de cheminée et la cheminée au moins deux fois par mois et nettoyez si nécessaire. La créosote peut s'accumuler et provoquer un incendie. Ne raccordez pas cet appareil à une cheminée desservant un autre appareil.



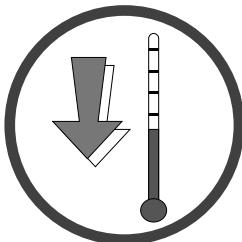
Cet appareil doit être connecté à une doublure en acier inoxydable homologuée qui s'étend sur toute la hauteur de la cheminée du foyer en maçonnerie existante.



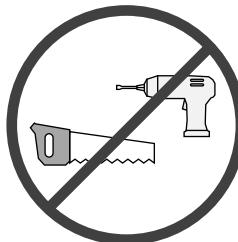
N'essayez jamais de réparer ou de remplacer une pièce de cet appareil à moins que des instructions ne soient données dans ce manuel. Tous les autres travaux doivent être effectués par un technicien qualifié. N'apportez aucun changement ou modification à un foyer ou à



Ne placez pas de vêtements ou d'autres articles inflammables sur ou à proximité de cet appareil.



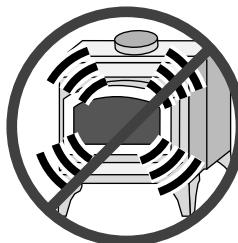
Laissez l'appareil refroidir avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.



Ce poêle à bois a un faible taux de combustion minimum défini par le fabricant qui ne doit pas être modifié. Il est contraire aux réglementations fédérales de modifier ce réglage ou de faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation de ce manuel.



Entretenez la porte et le joint de verre et maintenez-les en bon état.



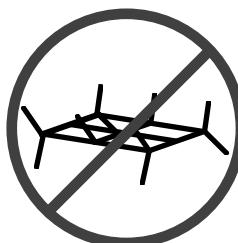
Une surchauffe de l'appareil peut provoquer un incendie domestique. Si un appareil ou un connecteur de cheminée brille, vous êtes en surchauffe.

Ne faites pas fonctionner cet appareil de chauffage avec une vitre brisée ou manquante.

Évitez de placer du bois contre la vitre lors du chargement. Ne pas claquer la porte ni frapper la



Ne jetez pas ce manuel. Ce manuel contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dont vous aurez besoin ultérieurement. Suivez toujours les instructions de ce manuel.



N'utilisez pas de grille ou autre dispositif pour éléver le feu du plancher de la chambre de combustion. Brûlez le feu directement sur les briques.



Travis Industries, Inc. n'accorde aucune garantie, implicite ou déclarée, pour l'installation ou l'entretien de votre appareil, et n'assume aucune responsabilité pour tout dommage consécutif.

Détecteurs de fumée et de CO : Assurez-vous que votre maison possède un détecteur de fumée de travail, surtout près des chambres à coucher. Nous recommandons que vous fassiez une fumée et/ou détecteur de CO dans la même pièce que l'appareil de chauffage bois pour plus de sécurité.

Proposition 65 de la mise en garde : Carburants utilisés dans les gaz, chauffage au bois ou appareils au mazout et les produits de combustion de ces combustibles, contiennent des produits chimiques connus à l'état de Californie pour causer le cancer, malformations congénitales et autres problèmes reproductifs. Revtement & sécurité Code 25249.6 sec.

Foyers au bois Travis, poêles et Inserts sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants ; États-Unis 9 170 025 4 665 889 ainsi que d'autres brevets américains et étrangers en instance.

Ce poêle à bois contient une chambre de combustion catalytique, qui doit être inspectée et remplacée périodiquement pour un bon fonctionnement. Il est contre les réglementations fédérales d'utiliser ce poêle à bois d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation de ce manuel, ou si l'élément catalytique est désactivé ou retiré.

Cet appareil de chauffage au bois doit être inspecté et réparé périodiquement pour fonctionner correctement. Il est contraire à la réglementation fédérale d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions de ce manuel.



Ce radiateur d'ambiance ne doit pas être installé dans un foyer fabriqué en usine..

Canada Seulement

L'installation doit être conforme à la norme CSA B365, Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment, aux codes et normes du bâtiment qui s'appliquent à la structure où l'appareil de chauffage est installé.

6 Installation de foyer encastrable (réservé aux installateurs qualifiés)

Possibilités d'installation

- Insert de cheminée en maçonnerie

Caractéristiques

- Commande d'air unique
- Construction en tôle d'acier (jusqu'à 5/16")
- Briques réfractaires réfractaires très résistantes
- Souffleur de haute technologie - Standard

Spécifications de chauffage

Capacité de chauffage maximale approximative (en pieds carrés)* 1,500 to 2,500

BTU en bois de lit d'enfant testés par l'EPA par heure** 11,162 to 39,875

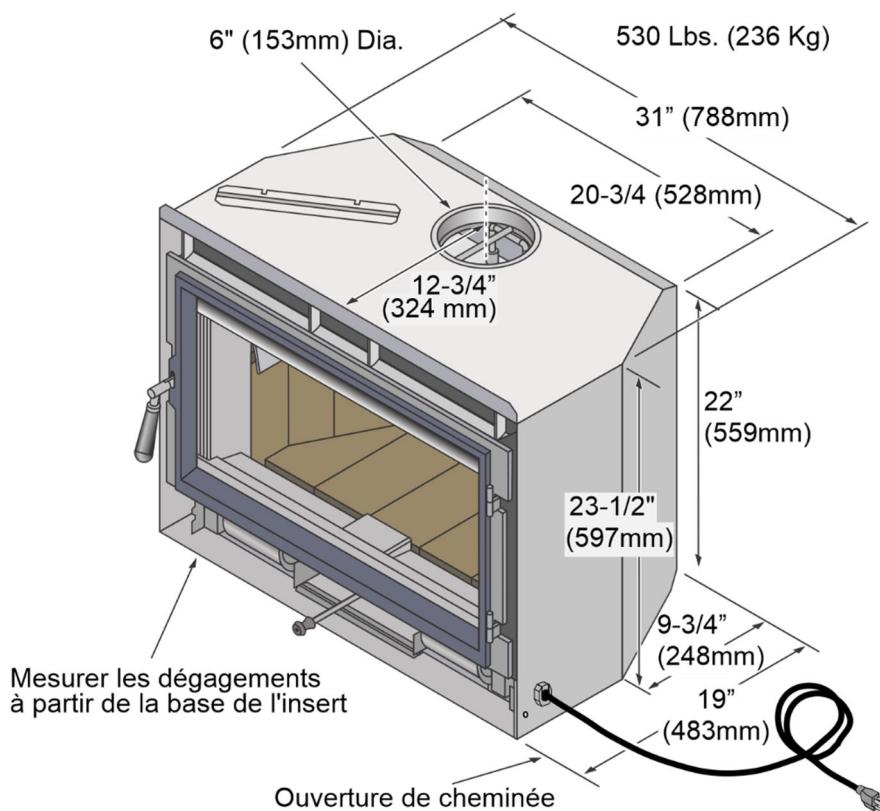
Durée de combustion maximale Jusqu'à 14 heures

* La capacité de chauffage varie en fonction du plan d'étage de la maison, du degré d'isolation et de la température extérieure. Il est également affecté par la qualité et le niveau d'humidité du carburant.

** Les tests EPA pour déterminer la puissance BTU sont réalisés avec une seule charge de bois à chaque taux de combustion. À la maison, vous ajouterez probablement plus de bois à votre encastrable pour maintenir le niveau de confort souhaité. Par le simple processus de chargement de votre foyer encastrable avec du bois supplémentaire, vous pouvez obtenir une production de chaleur jusqu'à 20 % supérieure à celle établie lors des tests EPA..

L'efficacité de ce modèle a été testée à l'aide de la méthode B415.1-10 et il a été déterminé qu'il avait une efficacité de chauffage globale (OHE) à valeur calorifique supérieure (PCS) moyenne pondérée de 77,8 %. L'efficacité globale de l'appareil de chauffage peut être inférieure si l'appareil de chauffage est utilisé sans ventilateur d'échange de chaleur ou avec le ventilateur d'échange de chaleur installé éteint.

Dimensions



* Mesurer les dégagements à partir de la base de l'insert

Émissions et efficacité

Cet appareil de chauffage respecte les limites d'émission de bois de lit de l'EPA des États-Unis de 2020 pour les appareils de chauffage au bois. Testé pour ASTM E27801-10, ASTM 2515-11, CSA B415.1-10, il a été démontré que cet appareil de chauffage fournit de la chaleur à des taux allant de 11,162 à 39,875 BTU/h. et une valeur d'émission de 0,8 g/h. Rapport n° 0028WN130E.



SAVIS DE SÉCURITÉ: Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil de chauffage. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.

Planification de l'installation

Informations utiles: Nous vous suggérons de faire installer votre foyer encastralable par un revendeur agréé Travis Industries. Si vous installez vous-même le foyer encastralable, votre revendeur agréé doit revoir vos plans d'installation.

Informations utiles: Vérifiez auprès des autorités locales du bâtiment pour tout permis requis pour l'installation de ce foyer encastralable et avisez votre compagnie d'assurance avant de procéder à l'installation.

Informations utiles: L'emplacement de votre poêle à bois dans votre maison déterminera l'efficacité de la diffusion de la chaleur produite dans toute votre maison. L'attention portée à la conception de la maison en tenant compte de la convection naturelle et de la circulation de l'air doit être prise en compte lors du choix de l'emplacement de votre appareil de chauffage dans la maison..

Préparation pour l'installation

- Vérifiez s'il y a des dommages à l'extérieur du foyer encastralable (les bosses doivent être signalées, les égratignures peuvent être réparées en appliquant de la peinture de retouche).
- Vérifiez l'intérieur de la chambre de combustion (remplacez les briques réfractaires fissurées et assurez-vous que le déflecteur est en place).

Informations utiles: L'insert de cheminée peut être allégé en retirant les briques réfractaires et le déflecteur - remplacer avant l'utilisation.

Liste de colisage

- Humidimètre pour bois
- Outil de contournement
- Des gants

Accessoires supplémentaires nécessaires pour l'installation

- Visage
- Panneaux surround (voir page 12)

Exigences supplémentaires pour le Canada

- Ne retirez pas les briques ou le mortier du foyer existant.
- Cet encastralable de foyer doit être installé avec un revêtement de cheminée continu de 6 po de diamètre s'étendant de l'encastralable du foyer jusqu'au sommet de la cheminée. Le revêtement de cheminée doit être conforme aux exigences de classe 3 de la norme CAN/ULC-S635, Norme sur les systèmes de revêtement pour cheminées et événements en maçonnerie existants, ou de la CAN/ULC-S640, Norme sur les systèmes de revêtement pour les nouvelles cheminées en maçonnerie.
- Scellez de façon permanente toute ouverture entre la maçonnerie du foyer et la maçonnerie de parement.
- L'insert de cheminée ou les panneaux de contour peuvent être retirés pour inspecter l'insert de cheminée et le foyer.
- Verrouillez les registres existants en position ouverte.

Ash Guard

Le pare-cendres inclus empêche les cendres de sortir de l'ouverture de la porte. Il est expédié détaché pour éviter tout dommage pendant le transport.

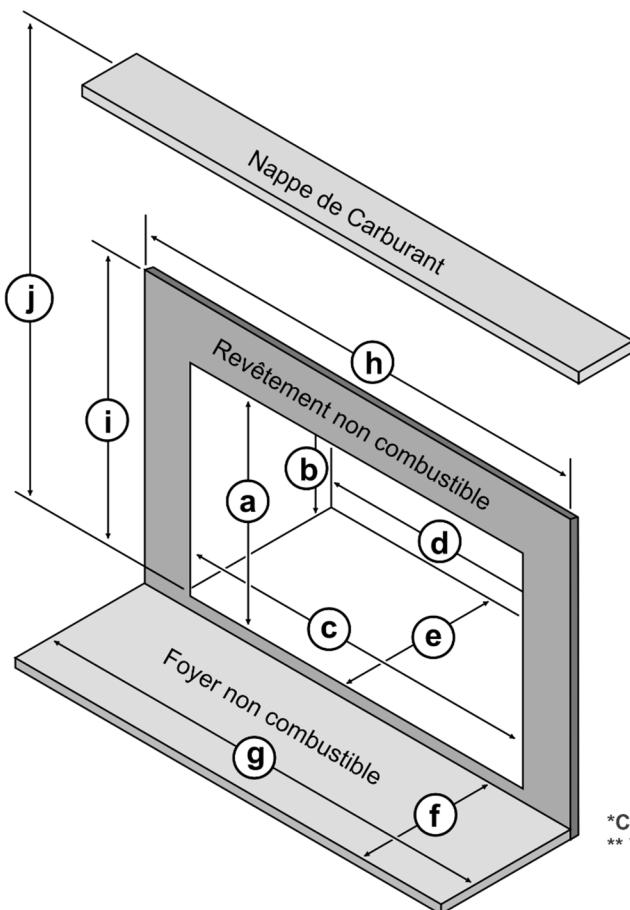
Installez le pare-cendres comme indiqué ci-dessous. Notez comment la languette horizontale s'adapte devant l'ouverture de la porte.



8 Installation de foyer encastrable (réservé aux installateurs qualifiés)

Exigences relatives au foyer

Les exigences de taille minimale sont indiquées ci-dessous.



Taille minimale du foyer	
(a) Hauteur (avant)	23-3/4" (604mm)
(b) Hauteur (arrière)	22-1/4" (566mm)
(c) Largeur (avant) - Sans allumeur GreenStart	33"** (839mm*)
(c) Largeur (avant) - Avec allumeur GreenStart (mesuré à 3" en arrière de l'ouverture)	40" (1016mm)
(d) Largeur (arrière)	21" (534mm)
(e) Profondeur	19-1/8" (486mm)
(f) Profondeur du foyer**	16" - 20"** (407mm - 508mm**)
(g) Largeur du foyer	47" (1093mm)
(h) Face à la largeur	42" (1194mm)
(i) Hauteur de face au-dessus de la base de l'insert	37" (940mm)
(j) Hauteur du manteau au-dessus de la base de l'insert	41" (1042mm)

*Comprend 2" (51 mm) pour l'installation du cordon d'alimentation

** Voir le tableau de dégagement minimum à la page 9 pour plus de détails.

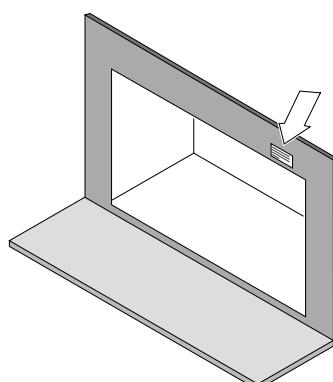
Dégagements du manteau

La profondeur maximale du manteau est de 12 po (305 mm).

NOTE: La zone combustible au-dessus du parement incombustible ne doit pas dépasser de plus de 3/4" (20 mm) de la façade. Si c'est le cas, il est considéré comme un manteau et doit répondre aux exigences de manteau indiquées dans ce manuel.

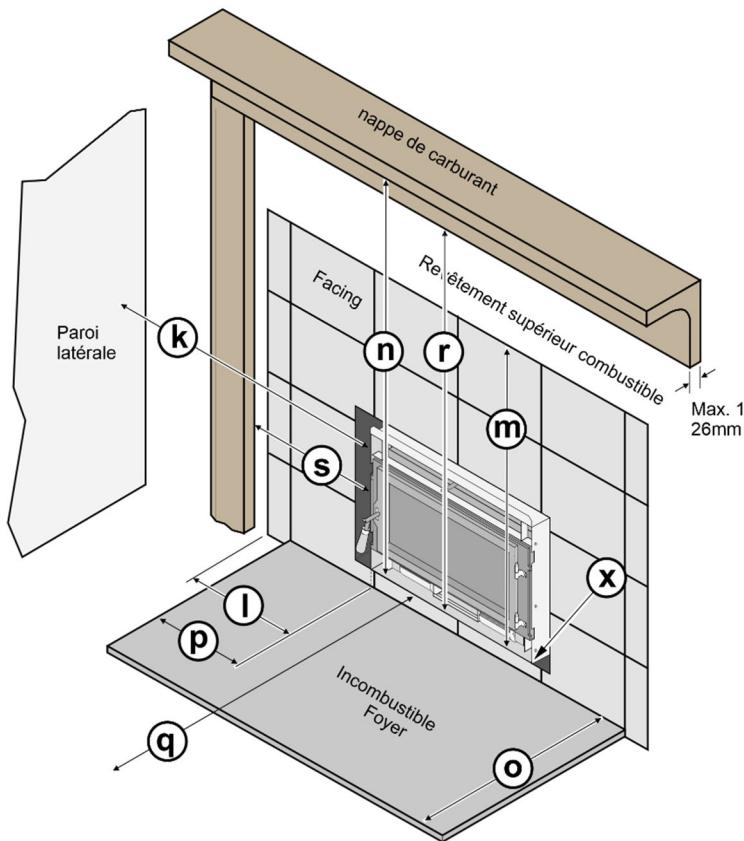
Étiquette modifiée de la cheminée

Fixez la plaque "Ce foyer a été modifié..." au foyer (utilisez deux vis ou une autre méthode appropriée). Vous voudrez peut-être le placer dans un endroit où il sera couvert par les panneaux de contour.



Insérer les exigences de placement

- L'encastrable doit être placé de manière à ce qu'aucun matériau combustible (p. ex. rideaux, portes) ne se trouve ou ne puisse se balancer à moins de 36 po (915 mm) de l'avant de l'encastrable.
- L'insert et le foyer doivent être installés sur un sol de niveau et sécurisé.
- Les exigences minimales de dégagement, de parement et d'âtre de la figure 3 doivent être respectées.



Dégagements minimaux	
(k) Flanc	10-1/2" (267mm)
(l) Side Facing (non-combustible)	5-1/2" (140mm)
(m) Face latérale (incombustible)	37" (940mm)
(n) nappe (carburant)	41" (1042mm)
(o) Foyer avant	
	- Foyer de 16" (407 mm) la base de l'insert doit être à 2 po (51 mm) au-dessus des surfaces de plancher combustibles (tapis, bois, etc.).
	- Foyer de 18" (458 mm) la base de l'insert doit être à 1" (25 mm) au-dessus des surfaces de plancher combustibles (tapis, bois, etc.).
	- Foyer de 20 po (508 mm) la base de l'insert peut être de niveau avec des surfaces de plancher combustibles (tapis, bois, etc.).
(p) Foyer latéral	8" (204mm)
(q) Avant de l'insert	36" (915mm)
(r) Plastron de manteau (max. 1" (26 mm d'épaisseur))	37" (940mm)
(s) Colonne de manteau (max. 8" 204mm de profondeur))	5-1/2" (140mm)
(x) Extension sur le foyer (à partir du bord avant de l'insert)	0" (0mm)

Figure 1

10 Installation de foyer encastrable (réservé aux installateurs qualifiés)

Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre

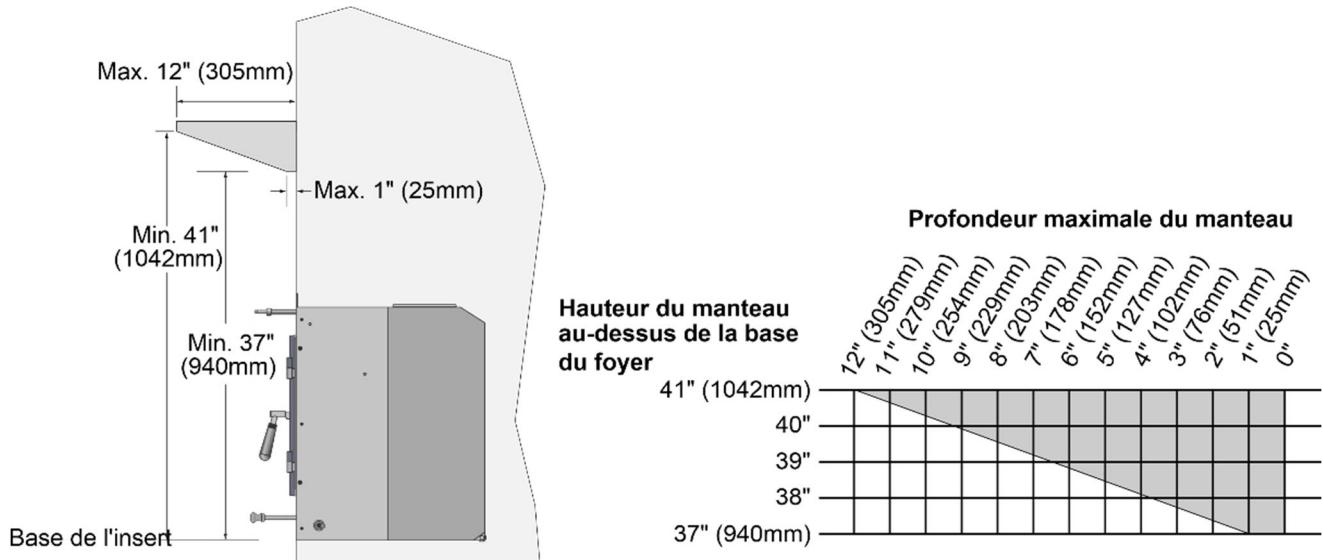
- Doit s'étendre de 16 po (407 mm) (États-Unis) ou de 18 po (458 mm) (Canada) devant l'insert et de 8 po (204 mm) des deux côtés.
- Les extensions d'âtre en maçonnerie doivent être incombustibles et d'au moins 0,018" d'épaisseur (calibre 26).

Exigences Relatives aux Foyers en Maçonnerie

- La cheminée doit avoir une connexion positive (regarnissage complet)
- L'ensemble du foyer, y compris la cheminée, doit être propre et en bon état. Tout dommage doit être réparé avant l'installation de l'insert.
- Hauteur de la cheminée : 15' (4,5M) minimum ; 33' (10M) maximum (mesuré à partir de la base de l'insert).
- L'insert de foyer doit être placé sur un foyer en maçonnerie construit selon les normes de l'UBC.

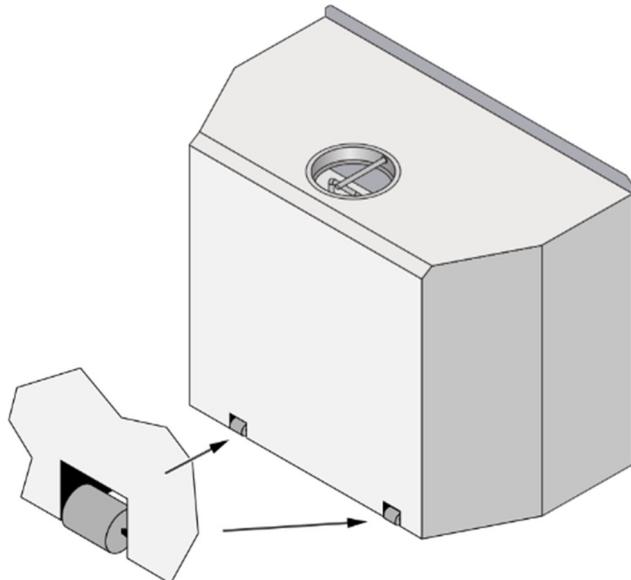
Exigences relatives au manteau

- Voir les dégagements minimaux du manteau ci-dessous.



Performances de rédaction

Le tirage est la force qui déplace l'air de l'appareil vers la cheminée. La quantité de tirage dans votre cheminée dépend de la longueur de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions à proximité et d'autres facteurs. Trop de tirage peut entraîner des températures excessives dans l'appareil et endommager le radiateur. Un tirage inadéquat peut provoquer un refoulement dans la pièce et un « colmatage » de la cheminée. Un tirage insuffisant entraînera une fuite de fumée dans la pièce par l'appareil et les raccords de raccordement de la cheminée. Une brûlure incontrôlable ou une température excessive indique un tirage excessif.



Insérer les rouleaux

Deux rouleaux sont intégrés dans le bord arrière de l'insert. Cela permet à l'insert d'être roulé en position en soulevant l'avant de l'insert et en le poussant en position.

Installation du boulon de mise à niveau

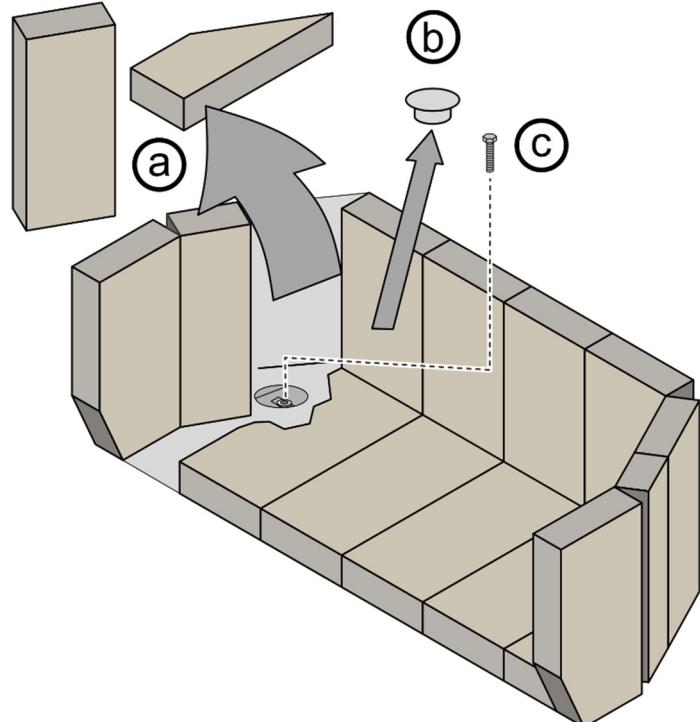
NOTE DE MAÇONNERIE: Placez une plaque de métal sous les boulons des foyers en maçonnerie pour éviter d'endommager la brique du plancher.

Deux boulons de mise à niveau sont préinstallés sur l'encastrable pour permettre un nivellement correct dans le foyer. Pour accéder aux boulons, retirer les briques réfractaires du coin arrière et les plaques de recouvrement « a » et « b »). Les boulons sont pré-filetés sur un écrou à souder à la base de l'insert. Utilisez une clé à douille 3/4" pour visser les boulons (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que l'insert soit de niveau (voir "c").

SCELLEMENT DE LA PLAQUE DE RECOUVREMENT

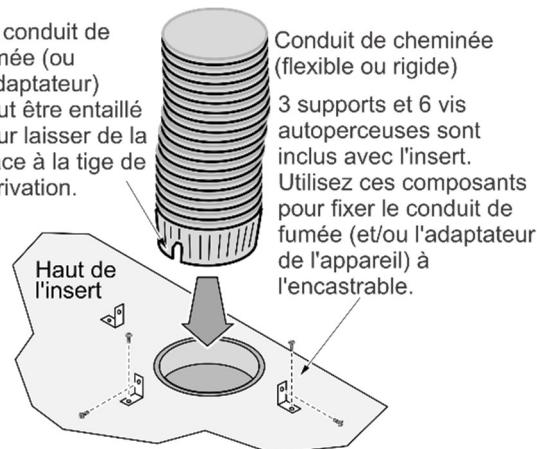
RECOUVREMENT: Nous vous recommandons de sceller la plaque de couverture avec du ciment de four (placer sous la plaque de couverture).

LONGUEUR DU BOULON: Les boulons inclus permettent une élévation d'environ 1 po. Si une hauteur supplémentaire est nécessaire, utilisez un boulon fileté 1/2-13 plus long. Assurez-vous que la longueur de boulon supplémentaire n'interfère pas avec la plaque de couverture.



12 Installation de foyer encastrable (réservé aux installateurs qualifiés)

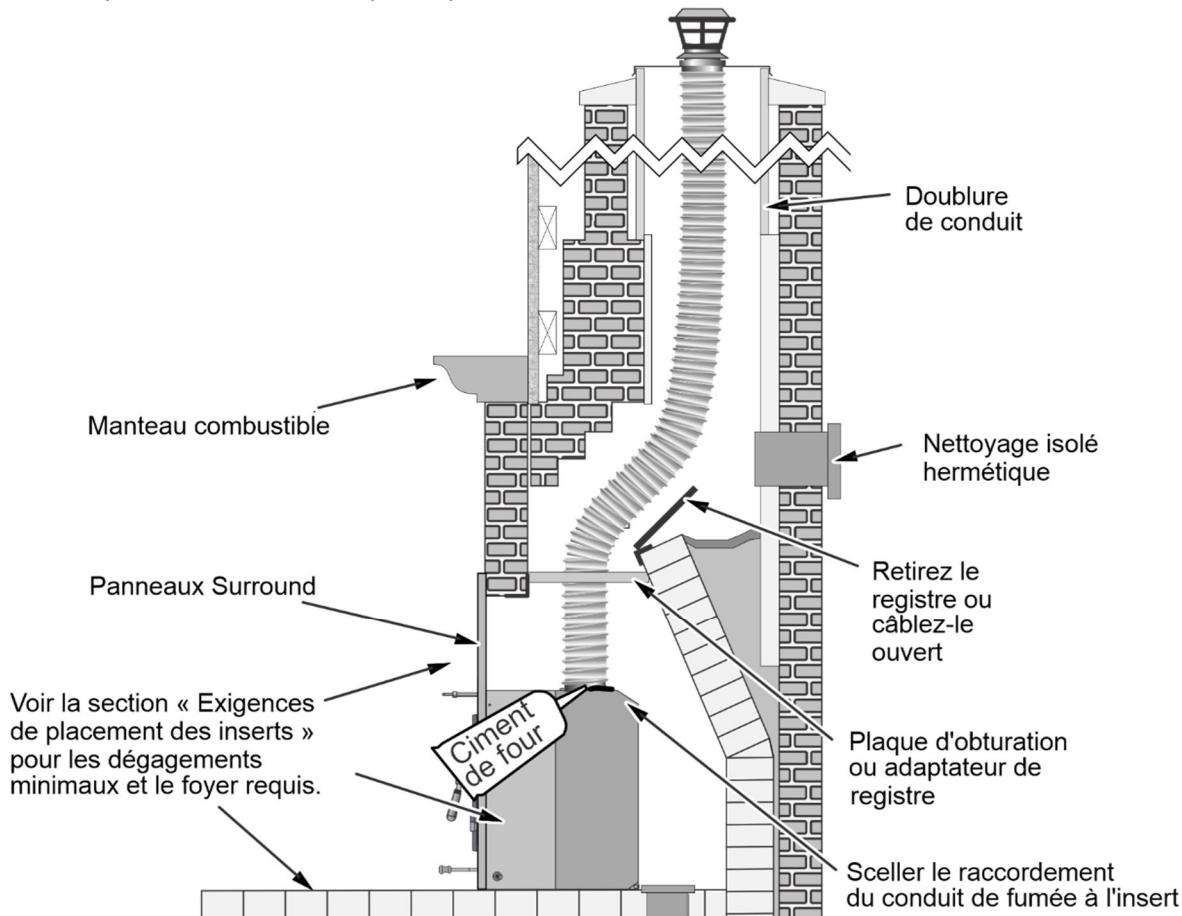
Installation de conduit



Scellement du conduit de fumée à l'insert

Le raccordement de la cheminée est d'une importance vitale. Pour assurer un bon tirage et pour éviter les fuites de fumée lors du rechargement, il est crucial que le conduit soit scellé avec du ciment pour cheminée. Si un adaptateur est utilisé, les deux joints à la gaine et à l'insert doivent être scellés. Utilisez une quantité généreuse de ciment pour foyer à chaque connexion (là où le conduit de fumée se connecte à l'insert et à chaque joint).

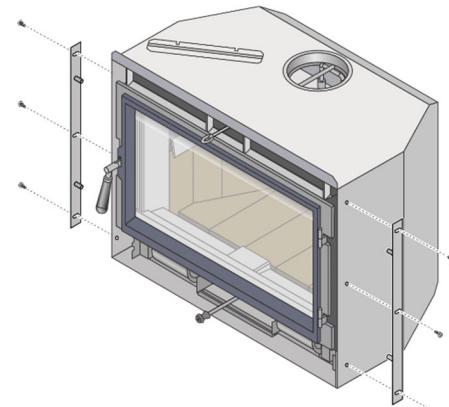
De plus, nous vous recommandons d'utiliser un isolant en fibre de verre incombustible pour sceller l'enceinte du foyer. En scellant le haut et le bas de la cheminée et les panneaux de contour, vous vous assurerez que l'air extérieur n'est pas aspiré dans la cheminée.



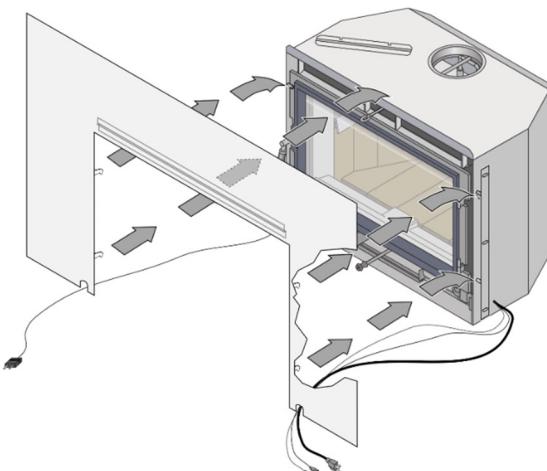
Installation du panneau périphérique

	Largeur	Hauteur	Part#
Taille standard	42" (1067mm)	32-1/2" (826mm)	96100392

1. Avant l'installation, l'insert doit être en place avec le conduit attaché. Fixez les supports comme indiqué ci-dessous, à l'aide des vis incluses dans le pack de quincaillerie avec l'insert. Assurez-vous que les supports sont alignés avec l'avant de la chambre de convection.



2. Fixez le panneau surround comme indiqué ci-dessous.



INDICE: Lors de l'installation du panneau, acheminez les fils à travers l'encoche au bas du panneau (de chaque côté).

Installation du visage

Plusieurs options de façade sont disponibles pour cet encastrable. Reportez-vous aux instructions fournies avec votre visage.

Exigences électriques

Sans allumeur GreenStart™

- Branchez le poêle dans une prise mise à la terre fournissant au moins 1,8 ampères (115 volts, 60 Hz, 207 watts).

Avec allumeur GreenStart™

- Branchez le poêle dans une prise mise à la terre fournissant un minimum de 9,8 ampères (115 Volts, 60 Hz, 1127 watts).

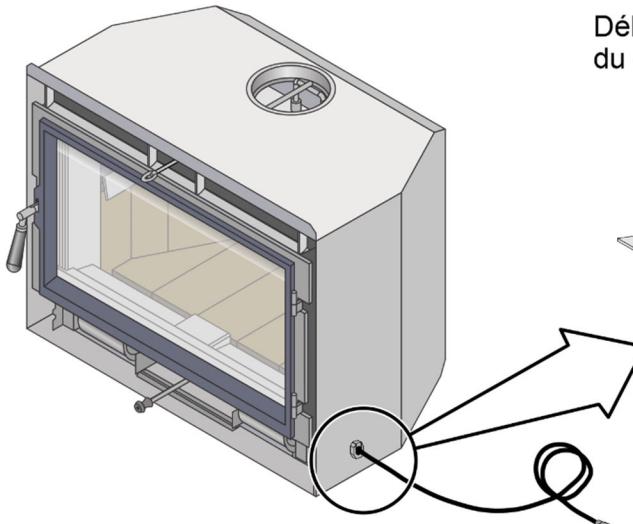
REMARQUE: Un kit de câblage est disponible auprès de Travis Industries (sku# 97200337). Contactez votre revendeur pour plus de détails.

14 Installation de foyer encastrable (réservé aux installateurs qualifiés)

Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche

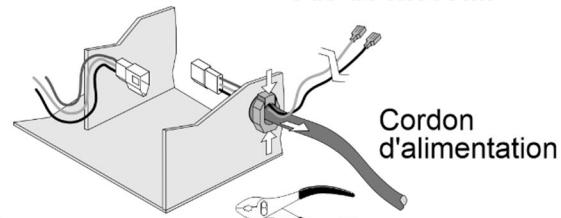
Le cordon d'alimentation est branché sur le côté droit de l'insert lorsqu'il quitte l'usine. Il peut être redirigé vers le côté gauche en suivant les instructions ci-dessous. Effectuez cette procédure avant d'installer les panneaux surround.

- Débranchez le connecteur Molex et retirez le cordon d'alimentation en suivant les instructions ci-dessous.



Débranchez le connecteur molex du cordon d'alimentation.

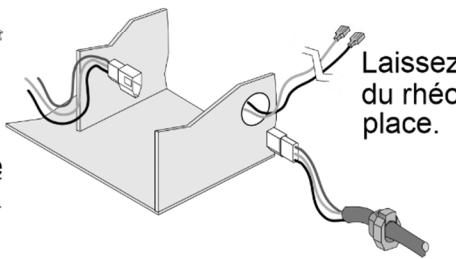
Fils de rhéostat



Utilisez des pinces pour comprimer le serre-câble du haut et du bas tout en le tirant hors du trou sur le côté de l'insert.



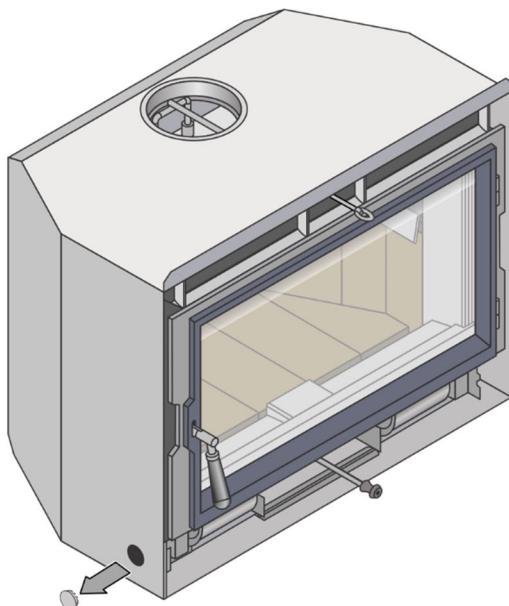
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant d'effectuer ces étapes.



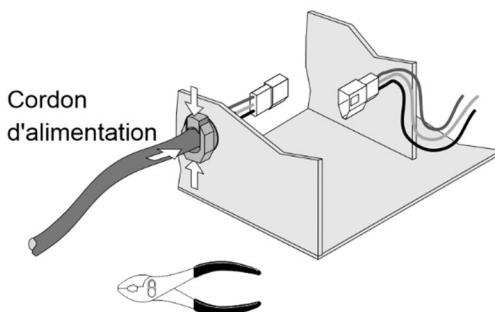
Laissez les fils du rhéostat en place.

Retirez le cordon d'alimentation.

- Branchez le cordon d'alimentation sur le côté gauche en suivant les instructions ci-dessous.



Fixez le connecteur molex du cordon d'alimentation au connecteur molex sur le côté gauche de l'insert.



Rattachez le serre-câble sur le côté gauche (utilisez des pinces pour comprimer le serre-câble du haut et du bas tout en le poussant dans le trou).

Retirez la prise du bouton du côté gauche.

Avis de sécurité



Si cet appareil n'est pas correctement installé, un incendie domestique peut survenir. Pour votre sécurité, suivez les instructions d'installation. Contactez les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers au sujet des restrictions et des exigences d'inspection d'installation dans votre région.



Lisez et suivez tous les avertissements des pages 4 et 5 de ce manuel.

Avant votre premier feu

Vérifier l'installation

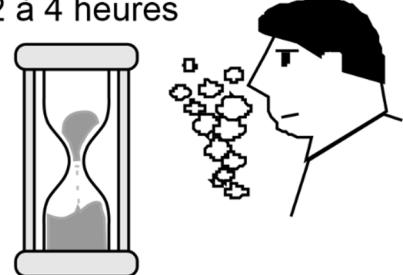
Avant de démarrer le poêle, vérifiez que le poêle est correctement installé et que toutes les exigences de ce manuel ont été respectées.



Gardez tous les matériaux inflammables à 36" de l'avant du poêle (rideaux, meubles, vêtements, etc.).

Durcissement de la peinture

2 à 4 heures



Suivez les étapes ci-dessous pour durcir la peinture (premier feu):

- Ouvrez les portes et les fenêtres de la pièce pour ventiler le radiateur pendant le processus de durcissement.
- Libérez la chambre. Les fumées du processus de chauffage initial ne sont pas toxiques mais peuvent être désagréables.
- Amener lentement le radiateur à feu moyen (400°F/204°C) pendant 45 minutes. Augmentez ensuite la température de combustion à chaud (600°F/315°C) pendant 45 minutes supplémentaires. Cela durcira la peinture.

Joint de porte - Le joint de la porte peut adhérer à la peinture à l'avant de l'appareil de chauffage. Pour éviter cela, ouvrez et fermez soigneusement la porte plusieurs fois pendant le processus de durcissement de la peinture..

Émissions de monoxyde de carbone (CO)

La fumée des appareils de chauffage au bois contient du CO. Ce gaz est le signe d'une combustion incomplète et nuit à l'environnement et à votre santé. Plus la fumée est visible, plus les niveaux de CO sont élevés. Brûler du bois sec est la mesure la plus importante que vous puissiez prendre pour réduire les émissions de CO. Il est également important de comprendre le processus de combustion afin de pouvoir brûler efficacement votre appareil de chauffage. Lisez attentivement le manuel afin de pouvoir utiliser votre appareil de chauffage de la manière la plus efficace et la plus propre possible.

Surchauffe du poêle

NE SURCHAFFEZ PAS CET APPAREIL DE CHAUFFAGE: Les tentatives d'atteindre des taux de production de chaleur qui dépassent les spécifications de conception de l'appareil de chauffage peuvent entraîner des dommages permanents à l'appareil de chauffage.

Ce poêle a été conçu pour fonctionner à haute température. Mais en raison des différences de configuration de ventilation, de carburant et de tirage, cet appareil peut fonctionner à une température excessive. Si le dessus du poêle ou une autre zone commence à briller en rouge, vous surchauffez le poêle. Fermez la commande d'air au minimum et laissez le poêle refroidir avant de continuer.



Une cuisson excessive peut endommager les surfaces plaquées. Si une partie de l'appareil de chauffage devient rouge, cela est considéré comme une surchauffe et annulera la garantie.

Ouvrir la porte

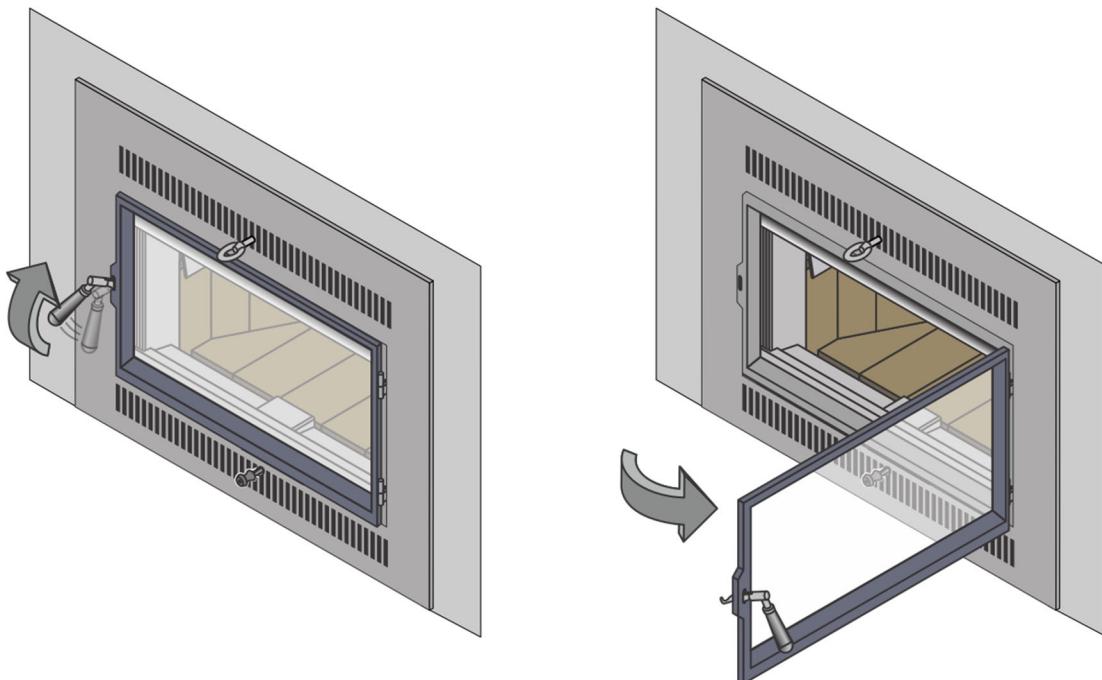


La porte devient chaude pendant l'utilisation - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



Pour empêcher la fumée de pénétrer dans la pièce, ouvrez la commande d'air et la dérivation avant d'ouvrir la porte. Vous pouvez également ouvrir légèrement la porte et laisser l'air entrer dans le foyer.

Ouvrir la porte



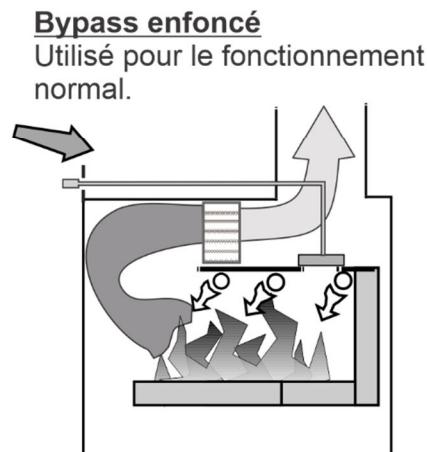
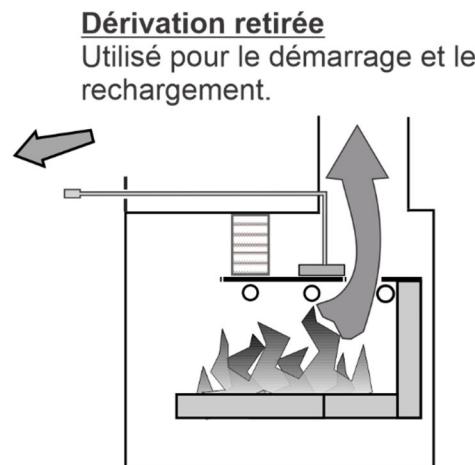
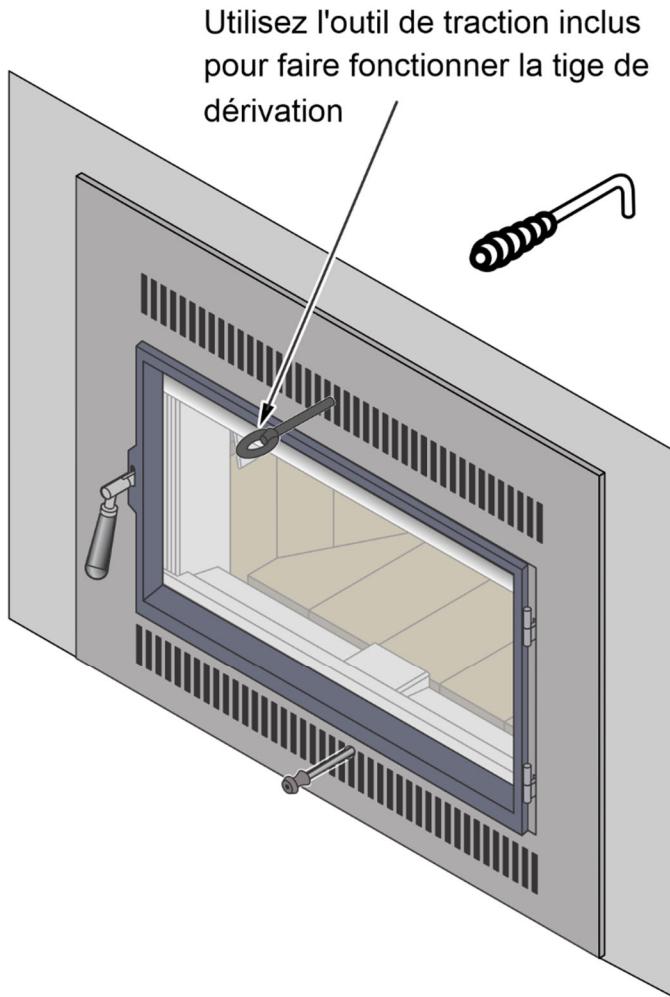
Opération de contournement



La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.

La dérivation contrôle le flux de fumée à l'intérieur du réchauffeur. Lorsqu'elle est retirée, la fumée monte directement dans le conduit, créant plus de tirage. Lorsqu'elle est enfoncée, la fumée contourne le déflecteur, utilisant la combustion secondaire et rendant le chauffage plus efficace.

- Lors du démarrage ou du rechargement, retirer le by-pass, si nécessaire.
- Pendant le fonctionnement normal, enfoncez le by-pass.



Maintien de la combustion de la chambre de combustion

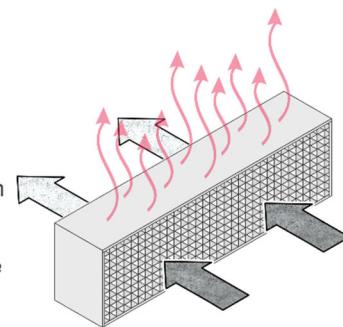
Avertissement:

La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.

Ce poêle utilise une chambre de combustion pour augmenter le transfert de chaleur dans la pièce et réduire les émissions.

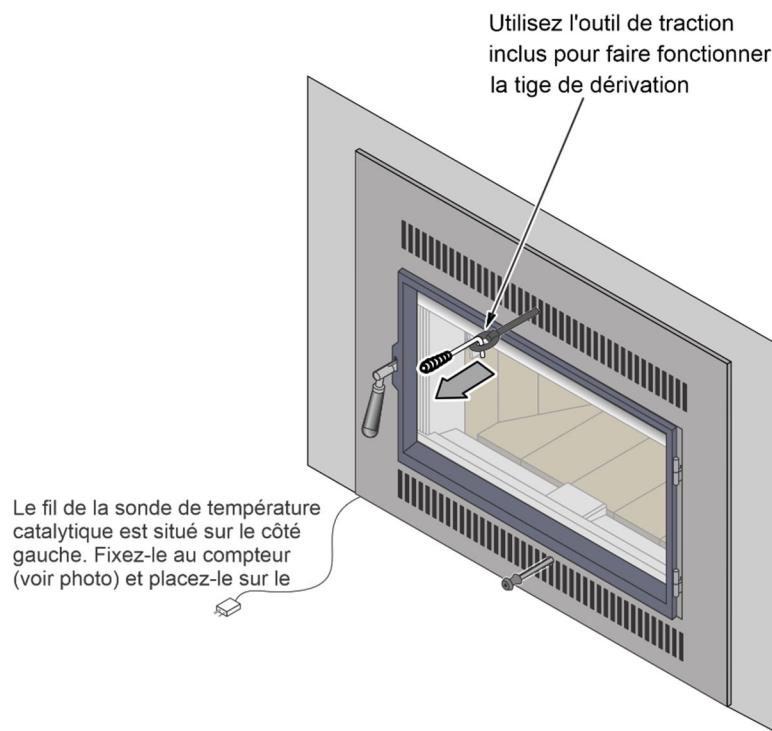
La chambre de combustion catalytique prend la fumée sale et la transforme en chaleur supplémentaire et réduit les émissions.

REMARQUE: Si la chambre de combustion est engagée (dérivation fermée) lorsque le foyer est encore froid, il ne fonctionnera pas, ce qui entraînera de la fumée sale, pas de chaleur supplémentaire et une chambre de combustion bouchée.



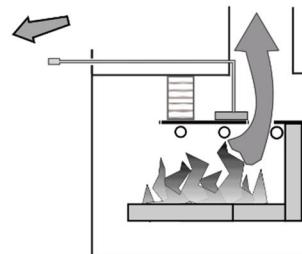
Suivez les instructions ci-dessous pour utiliser la chambre de combustion à son plein potentiel.

- Maintenir le by-pass ouvert (tiré) jusqu'à ce que le poêle devienne chaud (environ 15 à 30 minutes).
- Fermer le by-pass (enfoncer) lorsque le poêle est chaud.
- Maintenir le by-pass fermé (enfoncé) pendant le fonctionnement du poêle, sauf lors du rechargement.



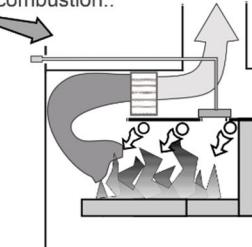
Dérivation retirée

Utilisé pour le démarrage et le rechargement.
Avec le by-pass ouvert (sorti), la fumée passe par le by-pass et ne passe pas par la chambre de combustion.



Bypass enfoncé

Utilisé pour le fonctionnement normal.
Avec la dérivation fermée (enfoncée), la fumée passe à travers la chambre de combustion..



Comment vérifier si votre chambre de combustion fonctionne

Une sonde de température de chambre de combustion est incluse avec le foyer pour surveiller la chambre de combustion. Une fois la dérivation engagée, la température de la chambre de combustion devrait augmenter, indiquant le fonctionnement de la chambre de combustion. Les températures de la chambre de combustion supérieures à 500° F (260° C) indiquent que la chambre de combustion fonctionne et enflamme le combustible non brûlé.

La chambre de combustion peut également être vue à travers le verre d'en bas. Vous remarquerez que la chambre de combustion devient rouge lorsque la chambre de combustion fonctionne efficacement.



Appuyez sur ce bouton ON/HOLD pour afficher la température.

Avant d'allumer un feu

- Assurez-vous que la commande d'air est enfoncée. Si de l'air supplémentaire est nécessaire, ouvrez les portes de 1/4" pendant les cinq premières minutes de démarrage.



La commande de dérivation devient chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



N'utilisez pas de papier de couleur ou tout autre matériau que du papier journal et du bois de corde pour allumer un feu. Cela peut endommager la chambre de combustion.



N'utilisez jamais d'essence, de combustible pour lanterne de type essence, de kérosène, de liquide d'allumage pour charbon de bois ou de liquides similaires pour allumer ou « raviver » un feu dans ce réchaud. Gardez tous ces liquides loin du réchaud pendant son utilisation.



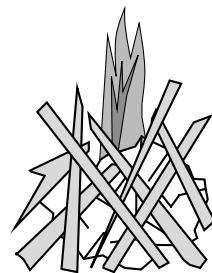
N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU. NE BRÛLEZ PAS DE DÉCHETS OU DE FLUIDES INFLAMMABLES COMME L'ESSENCE, LE NAPHTA OU L'HUILE À MOTEUR. Ne placez pas ce combustible dans les dégagements d'installation de l'appareil de chauffage autonome ou dans l'espace requis pour le chargement et l'élimination des cendres.



Si vous utilisez un allume-feu, n'utilisez que des produits spécialement conçus pour les poèles - suivez attentivement les instructions du fabricant.



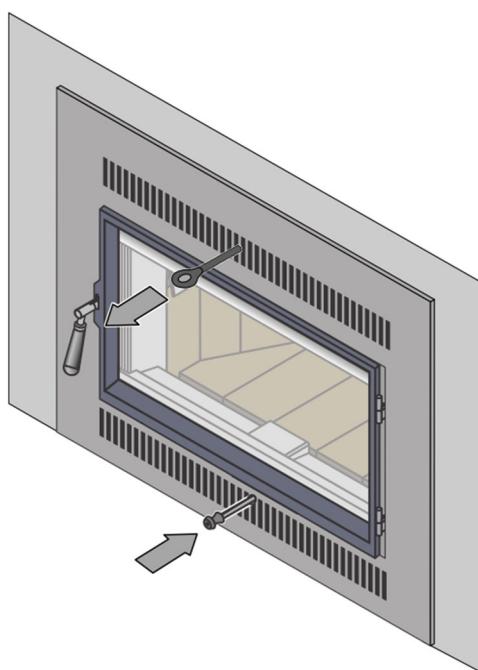
CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CUTANÉES.



Si la fumée ne passe pas par la cheminée, enroulez une feuille de papier journal, placez-la au centre du foyer et allumez-la. Cela devrait démarrer le tirage de la cheminée (ceci élimine le "blocage d'air froid")



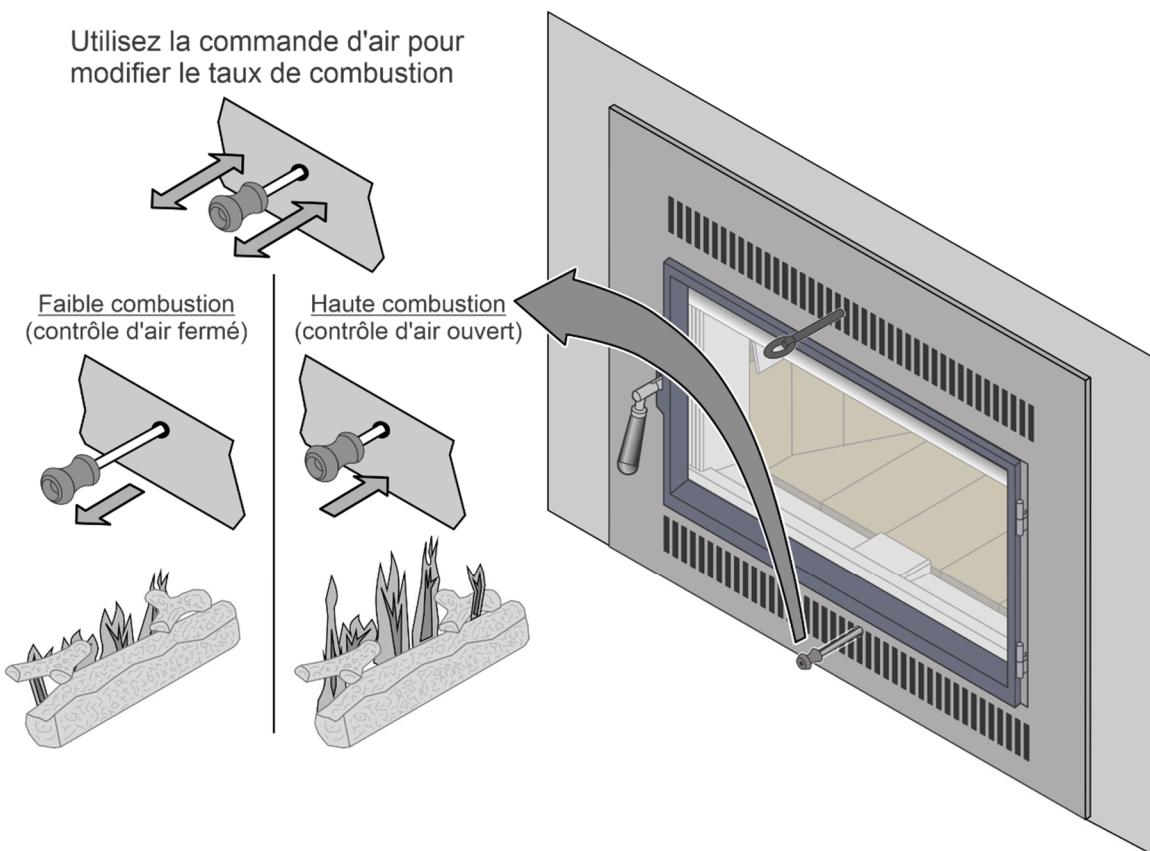
Utilisez beaucoup de bois d'allumage pour vous assurer que le poêle atteint une température appropriée. Une fois que le petit bois brûle rapidement, placez quelques gros morceaux de bois sur le feu.



Un allumeur Green Start en option est disponible auprès de Travis Industries pour cet insert. Demandez à votre détaillant local pour plus de détails

Réglage du taux de combustion

Utilisez le curseur de commande d'air pour contrôler le taux de combustion du poêle. Voir l'illustration ci-dessous pour plus de détails.



Réglages approximatifs du contrôle de l'air:

Haute Combustion:	Complètement ouvert (complètement enfoncé)
Brûlure Moyenne élevée:	1/4" (6,35 mm) de complètement fermé (entièlement sorti) à 3/8" (9,53 mm) de complètement fermé
Combustion Moyennement Faible:	1/8" (3,18 mm) de complètement fermé (entièlement sorti) à 1/4" (6,35 mm) de complètement fermé
Brûlure Nocturne:	Complètement fermé (complètement sorti) à 1/8" (3,18 mm) à partir de Complètement fermé



La commande d'air peut devenir chaude pendant le fonctionnement - utilisez des gants ou un outil pour éviter les brûlures.



Le contrôle de l'air peut prendre plusieurs minutes pour influencer le taux de combustion. Lors des réglages, vous pouvez laisser le poêle brûler pendant 10 minutes pour évaluer les performances.

Comprendre le système de combustion de votre appareil de chauffage

Ce radiateur utilise un système à double combustion détaillé ci-dessous:

Combustion primaire: C'est la combustion (le feu) qui a lieu directement sur le bois. La combustion primaire détermine la vitesse à laquelle le feu brûle. L'air pour la combustion primaire est fourni par le contrôle d'air. Lorsque vous réglez le contrôle de l'air, vous contrôlez la quantité d'air qui atteint le feu et crée une combustion primaire. La commande d'air fournit de l'air au lavage à l'air (les trous d'air au-dessus de l'ouverture de la porte - utilisés pour aider à nettoyer la vitre) et à travers l'orifice de la veilleuse (au centre du bas de l'ouverture de la porte). En utilisant la commande d'air et en fournissant de l'air par ces deux ouvertures, vous contrôlez la combustion primaire.

Combustion secondaire: Combustion secondaire et catalytique : Il s'agit de la combustion (feu) qui n'entre pas en contact avec le bois. La combustion secondaire brûle les émissions visibles ou la fumée qui n'est pas consommée lors de la combustion primaire. Il a lieu au sommet de la chambre de combustion et peut apparaître sous la forme d'une flamme incandescente près des tubes d'air secondaire. La combustion catalytique a lieu à l'intérieur de la chambre de combustion catalytique et n'est pas visible (vous pouvez cependant voir la lueur de la chambre de combustion). Il brûle également les émissions visibles ou la fumée qui n'est pas consommée lors de la combustion primaire. La combustion catalytique peut être surveillée à l'aide du thermomètre inclus. Votre chambre de combustion catalytique fonctionne lorsque la température de sortie est supérieure à 500 °F (260 °C).

Éléments à considérer:

- Pendant les taux de combustion moyens et élevés, le poêle générera lui-même la combustion secondaire et primaire. Lorsque l'appareil de chauffage est réglé sur un faible taux de combustion, il faut faire plus attention pour s'assurer que le système de combustion secondaire fonctionne correctement. Assurez-vous que le poêle est chaud et qu'un bon lit de charbon est établi avant de régler votre appareil de chauffage sur une faible combustion.
- Comprendre le système de combustion de cet appareil de chauffage aidera à minimiser les émissions visibles que cet appareil de chauffage libère dans l'environnement. L'orifice de la veilleuse primaire au centre du bas de l'ouverture de la porte est conçu pour favoriser la combustion secondaire à des réglages de combustion faibles. La veilleuse fournit une petite quantité d'air qui brûle à travers la charge de carburant, fournissant la chaleur et la flamme nécessaires à l'allumage du système secondaire. Les tubes à air sous le déflecteur doivent rester allumés pour que les faibles brûlures soient efficaces.
- Lorsque vous chargez votre appareil de chauffage pour une faible combustion, veillez à placer le bois. Cela affectera le bon fonctionnement de votre système secondaire au fur et à mesure que le bois est consommé. Ne bloquez pas l'orifice de la veilleuse. Empilez le bois de manière à ce que l'air de la veilleuse puisse se frayer un chemin entre les pièces, aidant ainsi votre appareil de chauffage à brûler efficacement tout au long du feu doux. Cela réduira les émissions visibles produites par votre appareil de chauffage et augmentera la quantité de chaleur que vous obtenez du bois. Si vous n'êtes pas sûr de la qualité de la combustion de votre appareil de chauffage, regardez le chapeau de la cheminée pour surveiller les émissions visibles.

Brûler votre radiateur

Allumer un feu: Assurez-vous que votre commande d'air est complètement ouverte et que le by-pass est en position ouverte. Pour réduire la quantité de fumée lors de l'allumage de votre feu, la méthode « Top Down » décrite ci-dessous permet les démarques les plus propres. Commencez avec 2 gros morceaux de bois d'allumage de 1" à 2" de diamètre posés côté à côté sur le plancher de la chambre de combustion, une petite quantité de papier peut être placée entre ceux-ci. En utilisant un petit bois d'allumage fendu de ½" à 1" de diamètre, 3 à 4 couches dans un motif entrecroisé en utilisant 5 à 6 pièces par couche. Placez 2 ou 3 couches de bois d'allumage plus gros tout en haut et allumez le milieu de la pile. Fermez le by-pass une fois le feu établi et la porte dans 2-3 minutes. Si le feu commence à s'éteindre, rouvrez la dérivation et la porte et laissez-les entrouvertes jusqu'à ce que le feu reprenne et s'établisse. Ne laissez jamais votre radiateur sans surveillance si la porte n'est pas verrouillée. Rechargez le poêle lorsque le tas de bois d'allumage a brûlé environ aux trois quarts avec des morceaux de bois de taille moyenne de 16 po. Placez une couche de 2 pièces orientées côté à côté sur le lit de charbon et 3 pièces sur le dessus, orientées d'avant en arrière. Un lit de charbon chaud est essentiel pour une combustion propre du combustible. Nous ne pouvons pas surestimer l'importance d'un lit de charbon chaud avant de ralentir le taux de combustion en ajustant le contrôle de l'air. Brûlez complètement la première charge complète de bois de chauffage au taux de combustion élevé pour amener notre appareil de chauffage à une bonne température de fonctionnement et pour établir un lit de charbon profond avant de recharger et d'ajuster le taux de combustion.

Rechargement: Lors du rechargement d'un appareil de chauffage chaud, réglez le taux de combustion sur élevé pendant au moins 15 minutes avant de le ralentir.

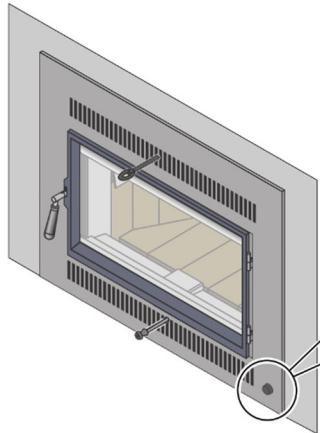
Faible combustion: Si vous préparez pour une combustion nocturne ou faible, une période de chauffage plus longue peut être nécessaire. Rechargez le poêle plein de bois, 4 grandes pièces chargées d'avant en arrière sur le lit de charbon et 2 grandes pièces chargées côté à côté sur le dessus en vous assurant qu'il y a des espaces d'air entre les pièces du milieu et du bas et les 2 pièces supérieures afin que l'air pilote puisse brûler jusqu'à la charge moyenne en gardant le système de combustion secondaire chaud et actif tout au long de la combustion. Après le chargement, faites chauffer le radiateur à puissance élevée pendant au moins 15 minutes avant de régler la commande d'air sur faible. Une accumulation excessive de créosote (ou suie) dans l'appareil de chauffage à la fin d'une combustion à basse température signifie que l'appareil de chauffage n'était pas assez chaud et que la charge de bois n'a pas été brûlée assez longtemps à haute température après le chargement avant d'arrêter le contrôle de l'air.

Fonctionnement du ventilateur

Le ventilateur se mettra en marche une fois que le poêle aura atteint la température. C'est généralement 15 à 30 minutes après le démarrage du feu. Suivez les instructions ci-dessous pour modifier la vitesse du ventilateur.



Le cadran du rhéostat du ventilateur peut sembler différent. Il fonctionne de la même manière.



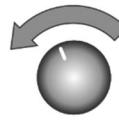
DÉSACTIVÉ

Tournez le cadran à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



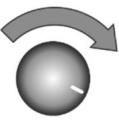
HAUT

La position haute est complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sans cliquer.



MEUGLER

Tournez le cadran à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.



Le ventilateur peut être utilisé pour affecter la production de chaleur (c'est-à-dire: pour réduire la production de chaleur, baissez le ventilateur).



Acheminez le cordon d'alimentation dans un endroit où il n'entrera pas en contact avec l'appareil ou ne deviendra pas chaud.

Recharger le poêle



Utilisez des gants lors du rechargement du bois.

Suivez les instructions ci-dessous pour minimiser les fuites de fumée lors du rechargement du poêle.

1. Ouvrez complètement la commande d'air (poussez-la).
2. Ouvrez complètement le by-pass (tirez-le).
3. Ouvrez légèrement la porte. Laissez le flux d'air à l'intérieur du foyer se stabiliser avant d'ouvrir complètement les portes.
4. Charger du bois sur le feu.

Brûlure nocturne

Suivez les étapes ci-dessous pour obtenir une combustion nocturne.

1. Réglez la commande d'air sur combustion élevée et laissez le poêle devenir chaud (brûler pendant environ 15 minutes).
2. Chargez autant de bois que possible. Utilisez de gros morceaux si possible.
3. Laissez le poêle brûler à haute température pendant 15 minutes pour garder le poêle chaud, puis tournez la commande d'air à basse température..
4. Le matin, le poêle doit être encore chaud, avec des braises dans le lit de charbon. Remuez les charbons et chargez de petits morceaux de bois pour rallumer le feu, si vous le souhaitez.

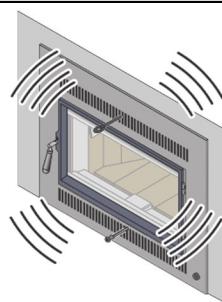


Les différences de hauteur de cheminée et de tirage peuvent réduire les durées de combustion globales.

Bruits de fonctionnement normaux

Craquements et clics

L'acier peut craquer ou claquer lorsque le poêle chauffe et refroidit - c'est normal.



Bruits de soufflerie

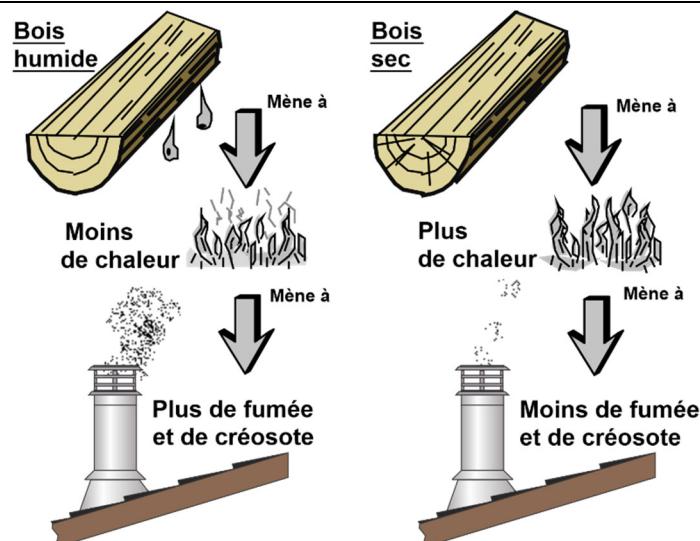
Le ventilateur émettra un léger "bourdonnement" lorsqu'il poussera l'air à travers l'insert

Conseils pour la gravure

- Faites chauffer l'appareil avant de régler la combustion à basse température
- Utilisez de plus petits morceaux de bois pendant le démarrage et les fortes combustions pour augmenter la température
- Utilisez de plus gros morceaux de bois pour les brûlures nocturnes ou prolongées
- Empilez le bois étroitement ensemble pour établir une combustion plus longue
- Soyez respectueux des voisins et de l'environnement : ne brûlez que du bois sec
- Brûlez de petits feux intenses au lieu de grands feux à combustion lente lorsque cela est possible
- Apprenez les caractéristiques de fonctionnement de votre appareil pour obtenir des performances optimales

Choisir le bois

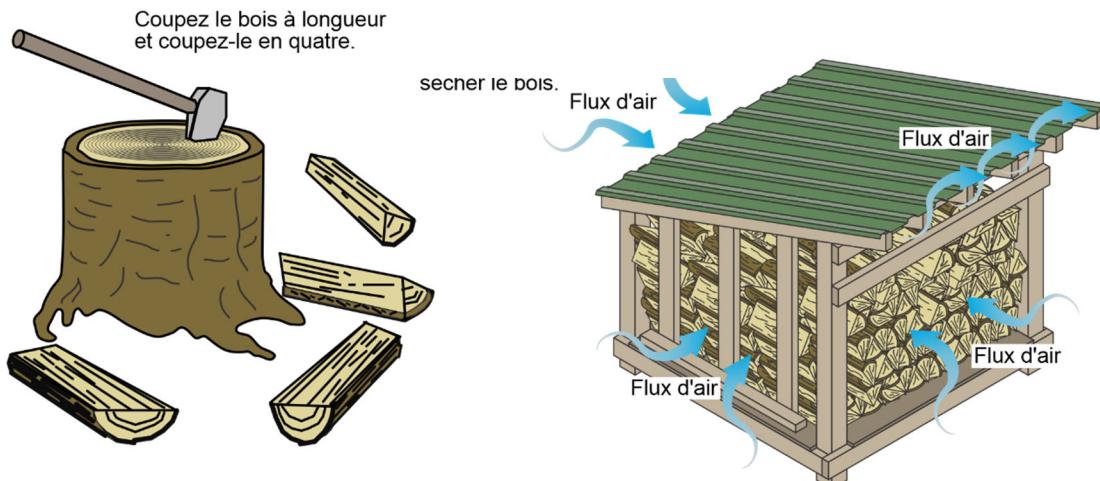
- Le bois sec est la clé - la teneur en humidité doit être de 15 à 20 % pour de meilleurs résultats
- Le bois sec brûle chaud, émet moins de fumée et crée moins de créosote.
- Tester l'humidité du bois
- Le bois fendu entreposé dans un endroit sec sera entièrement sec en un an. Cela garantit un bois sec. Si vous achetez du bois pour une utilisation immédiate, testez le bois avec un humidimètre. Certains poêles à bois expérimentés peuvent mesurer l'humidité du bois en assemblant des morceaux et en écoutant un « coup » clair et non un « bruit sourd ».



Pourquoi le bois sec est la clé

Le bois humide, lorsqu'il est brûlé, doit libérer l'eau stockée dans le bois. Cela refroidit le feu, crée de la créosote et empêche une combustion complète. Demandez à n'importe quel poêle à bois expérimenté et il ou elle sera d'accord : le bois sec est crucial pour une bonne performance.

Coupe et stockage du bois



Ne pas graver la liste

Cet appareil de chauffage est conçu pour brûler uniquement du bois naturel. Des rendements plus élevés et des émissions plus faibles résultent généralement de la combustion de bois durs séchés à l'air, par rapport aux bois tendres ou aux bois durs verts ou fraîchement coupés.

NE PAS BRÛLER:

- Des ordures
- Tontes de pelouse ou déchets de jardin
- Matériaux contenant du caoutchouc, y compris les pneus
- Matériaux contenant du plastique
- Déchets de produits pétroliers, peintures ou diluants à peinture, ou produits d'asphalte
- Matériaux contenant de l'amiante
- Débris de construction ou de démolition
- Traverses de chemin de fer ou bois traité sous pression
- Fumier ou restes d'animaux
- Bois flotté d'eau salée ou autres matériaux précédemment saturés d'eau salée
- Bois non séché, "vert" ou humide
- Produits en papier, carton, contreplaqué ou panneaux de particules. *

*L'interdiction de brûler ces matériaux n'interdit pas l'utilisation d'allume-feu en papier, carton, sciure de bois, cire et substances similaires dans le but d'allumer un feu dans un poêle à bois concerné.

La combustion de ces matériaux peut entraîner la libération de fumées toxiques ou rendre le radiateur inefficace et provoquer de la fumée.

Dépannage

Problème	Cause possible
La fumée pénètre dans la pièce pendant le démarrage	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le by-pass. • Ouvrez la commande d'air. • Blocage d'air froid - brûlez un morceau de journal pour établir un brouillon. • Si la flamme ne reçoit pas assez d'air, une petite fissure dans la porte suffit.
L'allumage ne démarre pas - Le feu couve	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le by-pass. • Ouvrez la commande d'air. • Pas assez de papier de départ - utilisez du papier journal supplémentaire si nécessaire. • Si la flamme ne reçoit pas assez d'air, une petite fissure dans la porte suffit.
La fumée pénètre dans la pièce lors du rechargement	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir le bypass avant d'ouvrir la porte. • Ouvrir la commande d'air avant d'ouvrir la porte. • Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir complètement la porte. Ouvrez ensuite la porte d'environ 1 pouce. Laissez l'air entrer dans le foyer pendant quelques secondes. Une fois que la fumée semble s'écouler régulièrement dans la cheminée, ouvrez la porte. • Tirage insuffisant - La hauteur de la cheminée et les conditions extérieures peuvent affecter négativement le tirage. Dans ces cas, une petite quantité de fumée peut pénétrer dans la maison. L'ajout de plus de tuyauterie ou d'un capuchon induisant des courants d'air peut aider. • Les joints de gaine de cheminée ne sont pas correctement scellés à la connexion de l'insert.
Le poêle ne chauffe pas assez	<ul style="list-style-type: none"> • Le bois est humide - voir la section « Sélection du bois ». • Assurez-vous que la commande d'air est complètement ouverte. Faites glisser la commande d'avant en arrière pour vous assurer que la commande n'est pas coincée. • Tirage insuffisant - La hauteur de la cheminée et les conditions extérieures peuvent affecter négativement le tirage. Dans ces cas, le feu peut brûler lentement. L'ajout de plus de tuyauterie ou d'un capuchon induisant des courants d'air peut aider.
Le ventilateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Le poêle n'atteint pas la température - Ceci est normal. Le ventilateur s'allume lorsque le poêle est chaud - généralement 15 à 30 minutes. • L'électricité est coupée au ventilateur - Vérifiez le disjoncteur ou le fusible de la maison pour vous assurer qu'il fonctionne.
Le poêle ne brûle pas assez longtemps	<ul style="list-style-type: none"> • Selon le bois, le tirage et d'autres facteurs, le temps de combustion peut être plus court qu'indiqué. Assurez-vous que les portes sont étanches et ne permettent pas à l'air de pénétrer dans la chambre de combustion - Voir la section "Inspection des portes et des vitres". • Vérifiez le lit de cendres pour les charbons. Souvent, les charbons brillent encore sous un léger lit de cendres volantes. En les rassemblant en tas, vous pouvez redémarrer votre poêle rapidement.



Doit remplacer les composants par des équipements équivalents à l'original ou approuvés par le fabricant.



Le fait de ne pas entretenir et inspecter correctement votre appareil peut réduire les performances et la durée de vie de l'appareil, annuler votre garantie et créer un risque d'incendie..

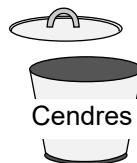


Établissez une routine pour le combustible, le poêle à bois et la technique de cuisson. Vérifiez quotidiennement l'accumulation de créosote jusqu'à ce que l'expérience montre à quelle fréquence vous devez nettoyer pour être en sécurité. Sachez que plus le feu est chaud, moins de créosote se dépose, et un nettoyage hebdomadaire peut être nécessaire par temps doux même si un nettoyage mensuel peut suffire dans les mois les plus froids. Communiquez avec votre service d'incendie municipal ou provincial local pour obtenir des renseignements sur la façon de gérer un feu de cheminée. Ayez un plan bien compris pour gérer un feu de cheminée.

Entretien quotidien (lorsque le poêle est en cours d'utilisation)

Retirer les cendres (si nécessaire)

Chaque fois que les cendres atteignent 3 à 4 pouces de profondeur dans votre chambre de combustion ou votre cendrier, et lorsque le feu a brûlé et refroidi, retirez les cendres en excès. Laissez un lit de cendres d'environ 1 pouce de profondeur sur le fond de la chambre de combustion pour aider à maintenir un lit de charbon de bois chaud. Laissez refroidir complètement le poêle avant d'enlever les cendres (attendre au moins deux heures après l'extinction du dernier charbon). Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle hermétique. Le contenant fermé de cendres doit être placé sur un sol incombustible ou sur le sol, à l'écart de tout matériau combustible, en attendant l'élimination finale. Les cendres doivent être conservées dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres aient complètement refroidi.



- L'enlèvement des cendres n'est pas nécessaire après chaque feu. 1/2" à 1" de cendre peut être souhaitable car cela ralentit la vitesse de combustion. En règle générale, retirez les cendres une fois qu'elles se sont accumulées sur 1". Suivez les instructions ci-dessous pour retirer les cendres..



Les cendres mal éliminées provoquent des incendies. Les cendres chaudes placées dans des boîtes en carton, jetées dans les arrière-cours ou stockées dans les garages sont des recettes pour le désastre.



Les poêles à bois sont intrinsèquement sales. Pendant le nettoyage, préparez un aspirateur pour récupérer les cendres renversées (assurez-vous que les cendres sont entièrement éteintes).



Il existe des aspirateurs spécialement conçus pour enlever les cendres (même si les cendres sont chaudes). Contactez votre revendeur pour plus de détails.

Nettoyer la vitre (si nécessaire)

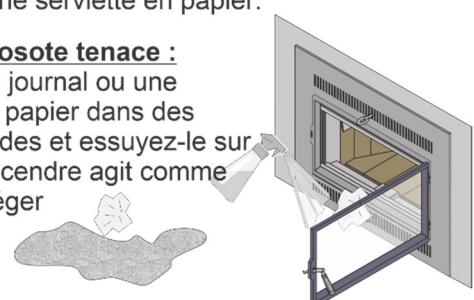
Cet appareil est équipé d'un système de lavage à l'air pour garder la vitre propre. Cependant, brûler du bois non séché ou brûler à des taux de combustion plus faibles entraîne une vitre plus sale (surtout sur les côtés). Ne nettoyez pas la vitre avec des nettoyants abrasifs. Laissez le poêle refroidir complètement avant de le nettoyer.

Appliquez un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse à l'intérieur de la vitre. Essuyez avec du papier journal ou une serviette en papier pour nettoyer. Pour la créosote tenace, trempez une serviette en papier humide ou un journal dans de la cendre froide avant de nettoyer. La cendre agit comme un abrasif doux.

Laissez le poêle refroidir complètement. Appliquez un nettoyant pour vitres ou de l'eau savonneuse à l'intérieur de la vitre. Essuyez avec du papier journal ou une serviette en papier.

Pour la créosote tenace :

Trempez un journal ou une serviette en papier dans des cendres froides et essuyez-le sur le verre. La cendre agit comme un abrasif léger



Le verre développera une très légère brume au fil du temps. Ceci est normal et n'affectera pas la visualisation du feu.

Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation)

Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'effectuer l'entretien.

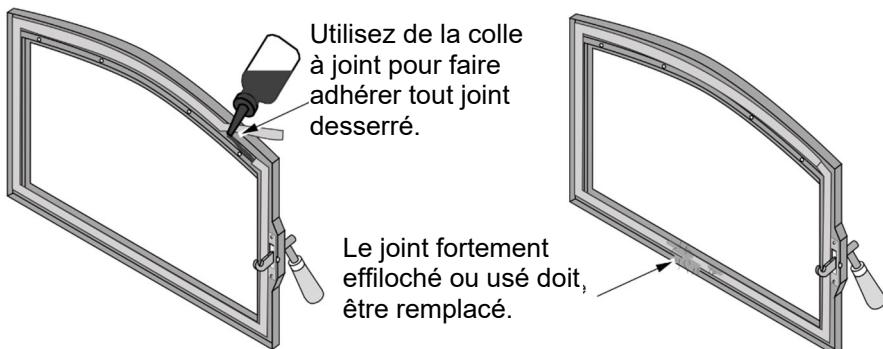
Inspection des portes et des vitres

La porte peut être soulevée des charnières si des réparations importantes sont effectuées.

La porte doit former une étanchéité avec le foyer pour que le poêle fonctionne correctement. Inspectez le joint de la porte comme indiqué ci-dessous.

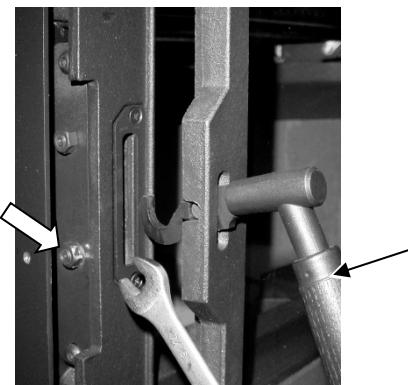
Un anti-grippage haute température peut être utilisé sur les charnières de porte pour éliminer les grincements

Si la vitre est endommagée, remplacez-la - voir "Pièces de rechange" pour plus de détails.

**Réglage du loquet de porte**

Le loquet de la porte doit tirer la porte contre la face du poêle (mais pas trop serré pour ne pas permettre une rotation complète de la poignée). Si le loquet nécessite un réglage, suivez les instructions ci-dessous.

Retirez le visage. Desserrez l'écrou inférieur avec une clé 7/16" (voir flèche à droite). Appuyez sur l'écrou inférieur vers l'intérieur, en déplaçant le loquet de la porte vers l'intérieur. Serrez l'écrou et testez le fonctionnement. Vous devrez peut-être répéter ce processus, en déplaçant l'écrou vers l'intérieur ou vers l'extérieur, jusqu'à ce que le loquet de la porte soit dans la bonne position..



Poignée de porte

Créosote - Formation et besoin d'élimination

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques, qui se combinent avec l'humidité expulsée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement frais d'un feu à combustion lente. En conséquence, des résidus de créosote s'accumulent sur le revêtement du conduit de fumée. Lorsqu'elle est enflammée, cette créosote produit un feu extrêmement chaud. La cheminée et le connecteur de cheminée doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une accumulation de créosote s'est produite. Si la créosote s'est accumulée de 1/8 po (3 mm), elle doit être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée.



Si vous n'êtes pas certain de l'inspection de la créosote, contactez votre revendeur ou votre ramoneur local pour une inspection complète. Une accumulation excessive de créosote peut provoquer un feu de cheminée pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort.



L'utilisation continue de cet appareil à un faible taux de combustion (manque d'air) ou l'utilisation de bois vert (non séché) augmentera la formation de créosote.

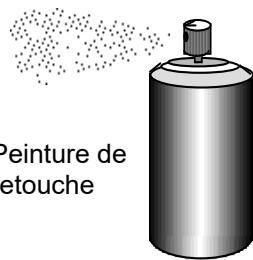
Maintenance annuelle



Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant d'effectuer l'entretien.

Peinture de retouche

Si une retouche est nécessaire, utilisez la peinture noire métallique Stove-Bright®. Pour retoucher des entailles ou de la peinture ternie, appliquez la peinture pendant que l'appareil est froid. Poncer les zones rouillées ou endommagées avant la préparation (utiliser du papier de verre grain 120). Nettoyez et séchez la zone pour préparer la surface. Attendre au moins une heure avant de démarrer l'appareil. La zone retouchée apparaîtra plus sombre que la peinture environnante jusqu'à ce qu'elle sèche sous l'effet de la chaleur. Le durcissement dégagera des fumées pendant le durcissement - ouvrez les fenêtres pour ventiler.



Nettoyage du conduit d'air et du ventilateur

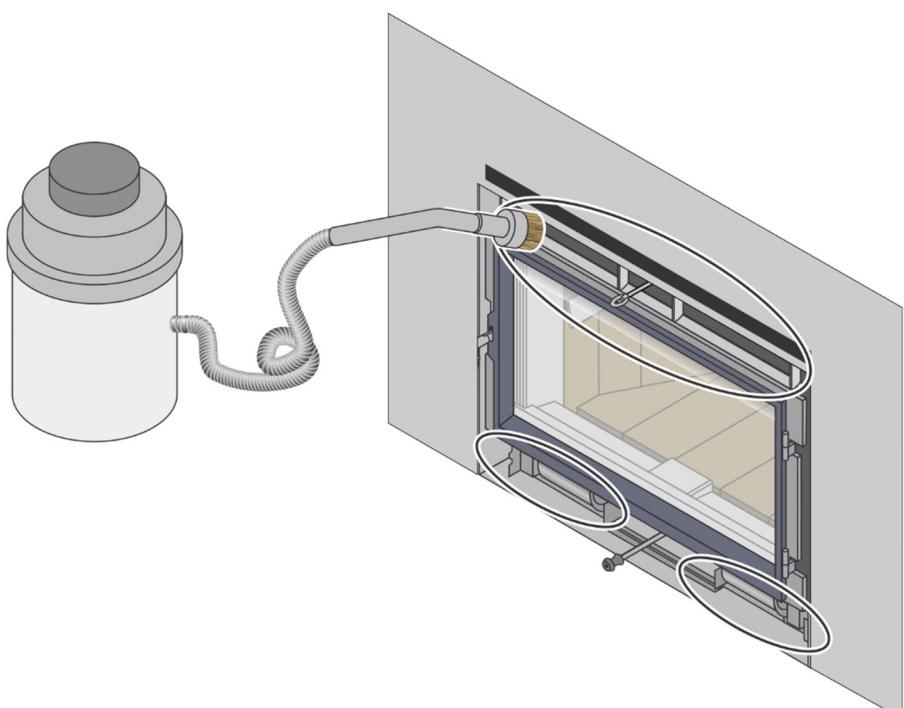
Utilisez un aspirateur pour nettoyer les conduits d'air (canaux). Cela empêche la poussière de brûler et de créer des odeurs.

Le ventilateur doit être aspiré chaque année pour éliminer toute accumulation de poussière, de peluches, etc..

Retirez le visage. Utilisez un aspirateur pour enlever tout débris ou poussière dans la chambre de convection ou près du ventilateur.

AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas endommager les pales du ventilateur

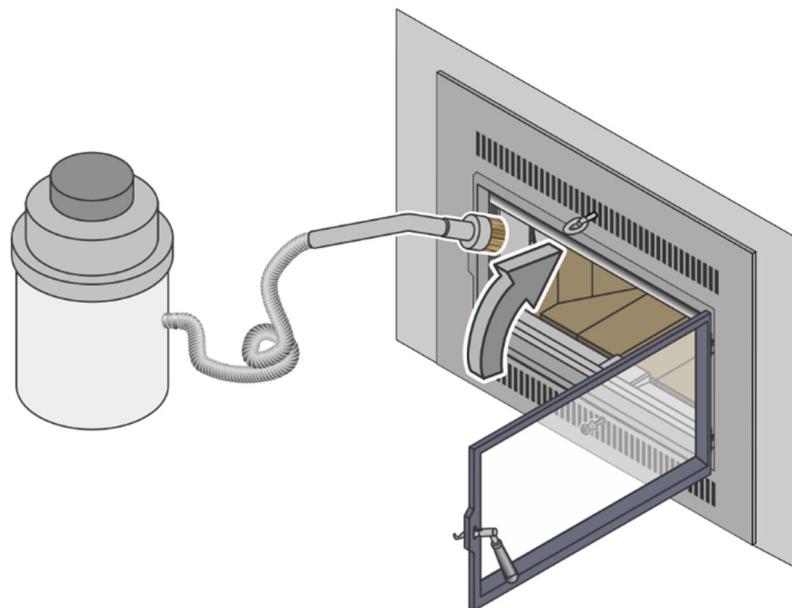


Nettoyage de la chambre de combustion

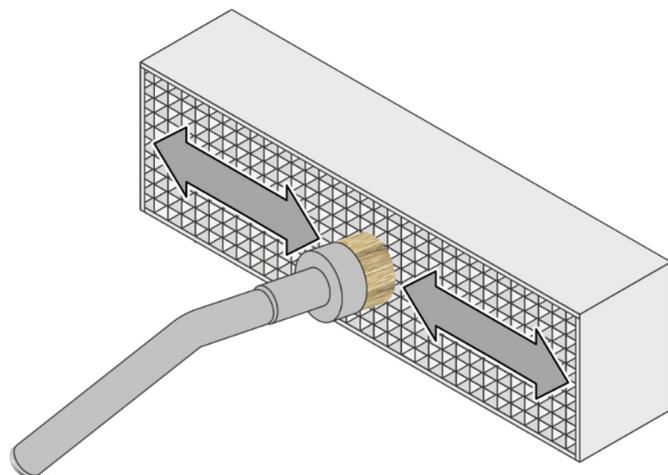
Votre chambre de combustion est disponible auprès d'un revendeur Travis agréé. Vous pouvez vérifier visuellement l'état de votre chambre de combustion en ouvrant la porte et en regardant au-dessus du déflecteur avec une lampe de poche. S'il y a une accumulation visible de cendres sur la surface de votre chambre de combustion, nettoyez-la avec une brosse à poils doux. S'il y a une accumulation visible de créosote (substance de goudron) sur la chambre de combustion, brûlez votre poêle à feu vif et la créosote devrait brûler. Si la créosote ne brûle pas, votre chambre de combustion doit être remplacée. Si le poêle émet une fumée excessive sur des combustions moyennes et élevées, votre chambre de combustion peut avoir besoin d'être remplacée..

REMARQUE: Utilisez un aspirateur à cendres avec une brosse pour nettoyer la chambre de combustion.

1. Avec le poêle complètement refroidi, insérez la buse d'aspiration des cendres dans la zone directement à l'intérieur et au-dessus de l'ouverture de la porte..



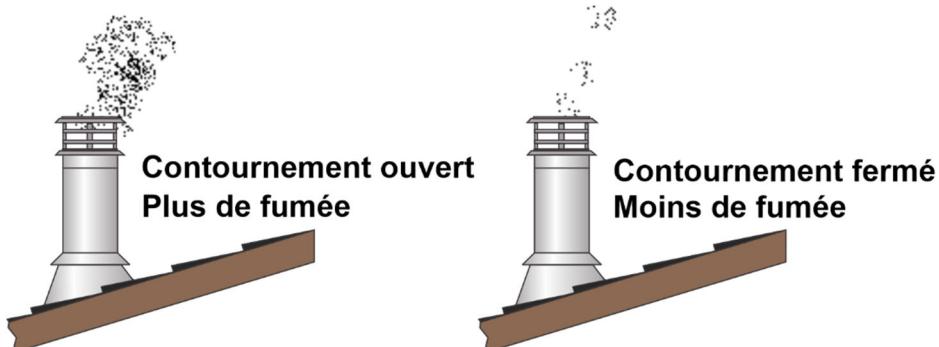
2. Placez soigneusement la surface de la brosse de la buse sur les ouvertures de la chambre de combustion et retirez toute cendre ou débris. Veiller à ne pas endommager la chambre de combustion (la surface est fragile).



Inspection de la chambre de combustion

Il est important de surveiller périodiquement le fonctionnement de la chambre de combustion catalytique pour s'assurer qu'elle fonctionne correctement et pour déterminer quand elle doit être remplacée. Une chambre de combustion qui ne fonctionne pas entraînera une perte d'efficacité de chauffage et une augmentation de la créosote et des émissions. Voici une liste des éléments qui doivent être vérifiés périodiquement :

- Les chambres de combustion doivent être inspectées visuellement au moins trois fois pendant la saison de chauffage pour déterminer si une dégradation physique s'est produite (par exemple, écaillage du catalyseur, colmatage, fissuration thermique, fissuration mécanique ou masquage (se recouvrir de cendres volantes ou de suie) (voir les images en bas Le retrait réel de la chambre de combustion n'est pas recommandé à moins qu'une inspection plus détaillée ne soit justifiée en raison d'une diminution des performances).
- Cet appareil de chauffage est équipé d'une sonde de température pour surveiller le fonctionnement du catalyseur. Les chambres de combustion qui fonctionnent correctement maintiennent généralement des températures supérieures à 500 °F et atteignent souvent des températures supérieures à 1 000 °F (voir page 18 pour plus de détails).
- Vous pouvez obtenir une indication du fonctionnement du catalyseur en comparant la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée traverse la chambre de combustion et que l'allumage du catalyseur a été atteint, à la quantité de fumée quittant la cheminée lorsque la fumée est pas acheminé par la chambre de combustion (mode dérivation).
 - Étape 1 - Allumez le poêle conformément aux instructions commençant à la page 20.
 - Étape 2 - Avec la fumée acheminée à travers le catalyseur, sortez et observez les émissions sortant de la cheminée.
 - Étape 3 - Engagez le mécanisme de dérivation et observez à nouveau les émissions sortant de la cheminée. Beaucoup plus de fumée sera visible lorsque l'échappement n'est pas acheminé à travers la chambre de combustion (mode dérivation).

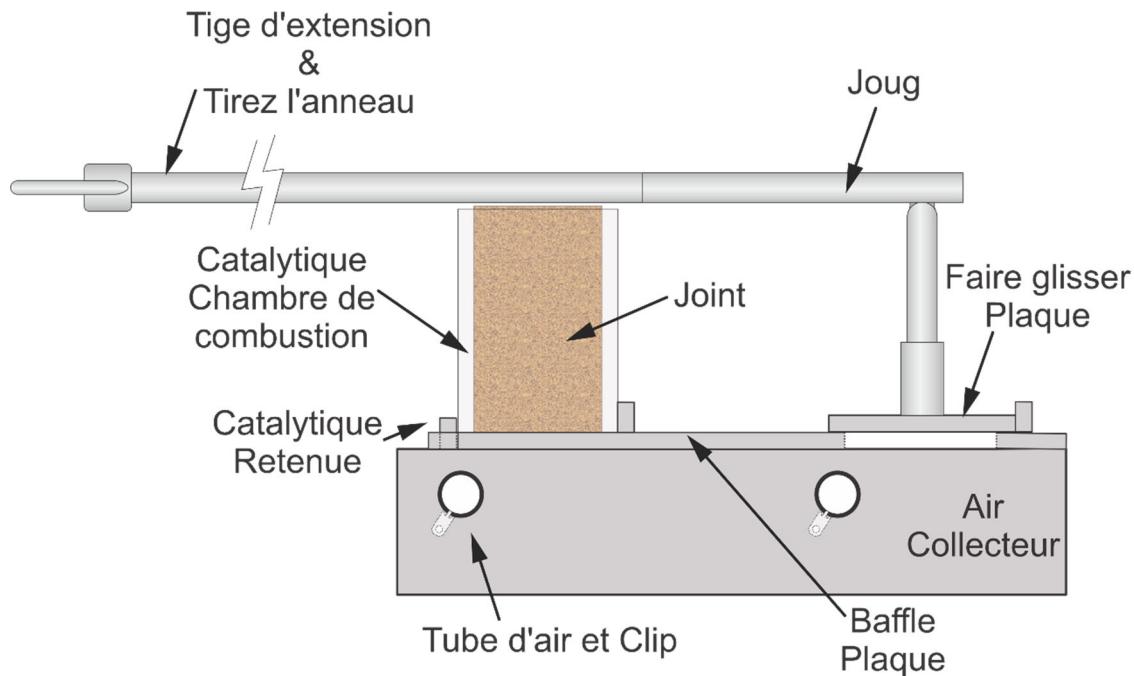


Exemple de fissuration thermique de la chambre de combustion



Exemple de masquage de chambre de combustion



Enlèvement et remplacement du déflecteur

- Soulevez le dispositif de retenue catalytique hors de sa fente sur le déflecteur..
- Ouvrez la dérivation en tirant la tige d'extension complètement vers l'extérieur.
- Tendez la main par la dérivation et poussez la chambre de combustion vers l'avant jusqu'à ce qu'il y ait suffisamment de prise. Tirez la chambre de combustion le reste du chemin vers l'avant et retirez-la du poêle.

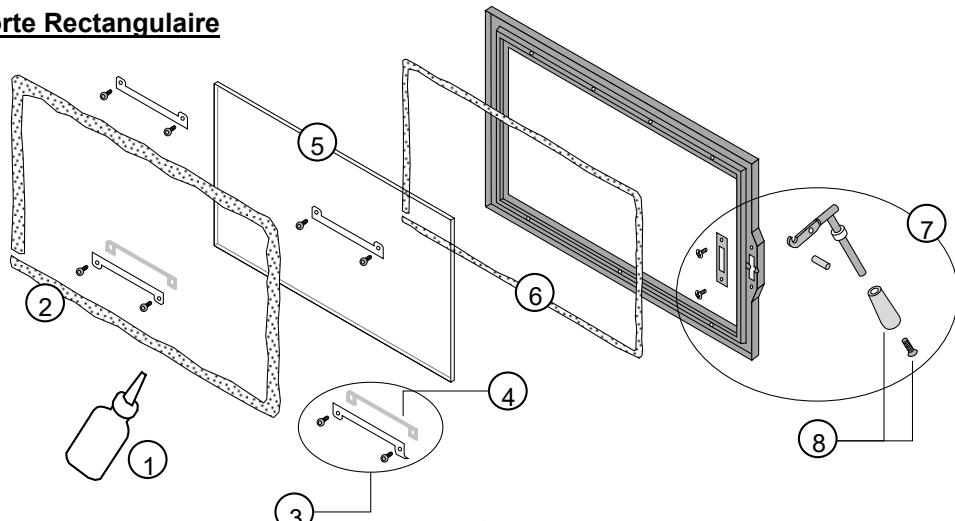
REMARQUE: Soyez très doux avec la chambre de combustion, elle est fragile après avoir été exposée à la chaleur.

- Dévissez la tige d'extension du joug et retirez-la du poêle.
- Soulevez le joug hors des coupelles de la plaque coulissante et retirez-le du poêle.
- Retirez la plaque coulissante du haut du déflecteur.
- Suivez ces étapes dans le sens inverse pour réinstaller le déflecteur.

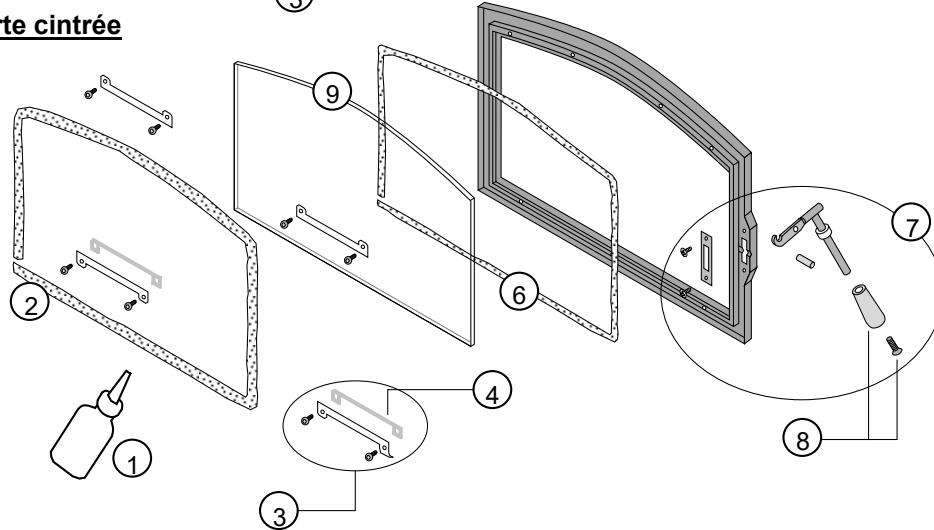
REMARQUE: Vous devrez remplacer le joint de la chambre de combustion catalytique lors de sa réinstallation

Pièces de porte

Porte Rectangulaire



Porte cintrée



ID #	La description	Qté.	Partie #
1	Joint Ciment, 4 oz.	1	99900427
3	(4) Clips avec vis, joints - Rect. (4) Clips avec vis, joints - Arc	1	250-02191
		1	250-02193
5	Verre (avec joint) – Rectangulaire	1	250-02533
7	Assemblage de la poignée	1	250-02196
9	Verre (avec joint) – arqué	1	250-02905

ID #	La description	Qté.	Partie #
2	Joint de porte, 1/2" x 80"	1	250-03582
4	(2) joints d'étanchéité	1	250-02182
6	Joint de verre (1/4" X 76")	1	250-02184
8	Manche en bois avec vis	1	250-01305

Remplacement de la vitre



Le verre ne doit pas entrer directement en contact avec le dispositif de retenue de la porte ou les clips de verre. Le joint de verre et les joints de clip de verre isolent le verre pour éviter les fissures. Ne serrez pas trop les clips de verre. Utilisez uniquement du verre néo-céramique de 5 mm d'épaisseur.

Poser le joint de verre dans le cadre de la porte (couper l'excédent de joint). Placez le verre sur le joint. Fixez les clips de verre pour maintenir le verre en place (assurez-vous que les joints du clip de verre sont en place).

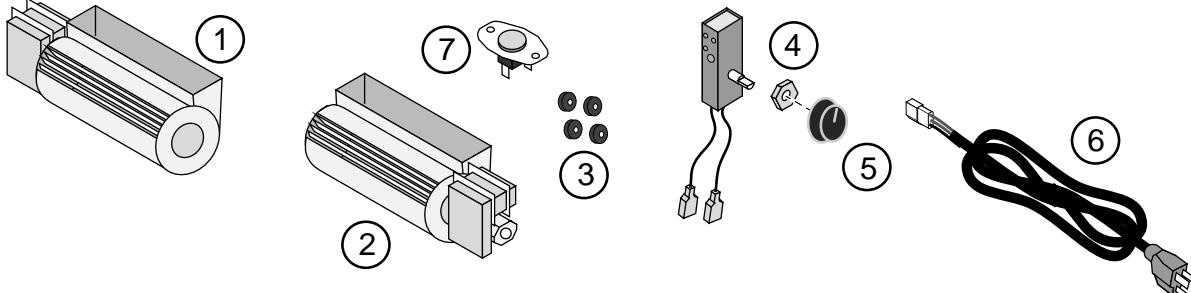
Remplacement du joint de porte

Le joint de porte s'insère dans la rainure extérieure du dispositif de retenue de porte. Le ciment du joint de poêle le maintient en place. Avant l'installation, enlever tout résidu de ciment. Posez le joint en place (commencez par le coin inférieur gauche) et coupez tout joint en excès (ne pas étirer le joint. Le ciment durcit complètement avec la chaleur du poêle. Vous devrez peut-être ouvrir et fermer la porte à plusieurs reprises pour obtenir le joint s'asseoir complètement.

Ventilateur et pièces électriques



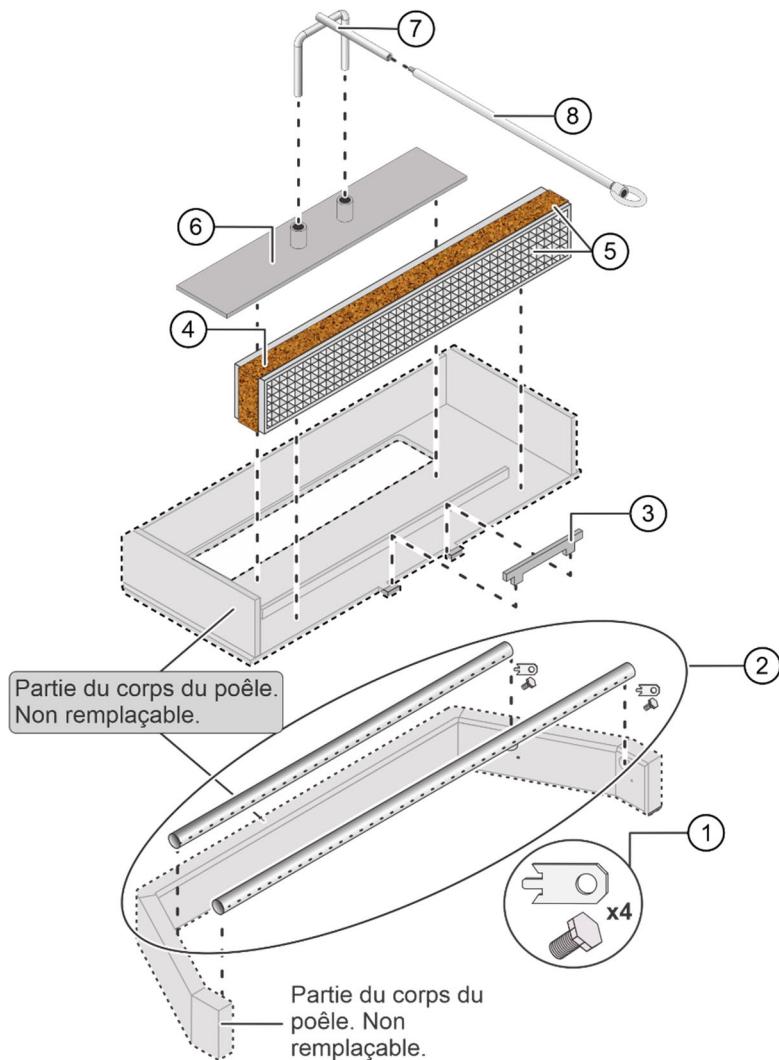
Assurez-vous de débrancher l'appareil avant d'effectuer l'entretien.



ID #	La description	Qté.	Partie #
1	Souffleur gauche	1	228-10069
3	(4) œillets de soufflante avec entretoises	1	93005017
5	Bouton de rhéostat	1	250-00369
7	Thermodisque	1	228-30050

ID #	La description	Qté.	Partie #
2	Souffleur droit	1	228-10070
4	Rhéostat avec écrou et rondelle	1	250-00302
6	Cordon d'alimentation	1	250-00316

Pièces de foyer



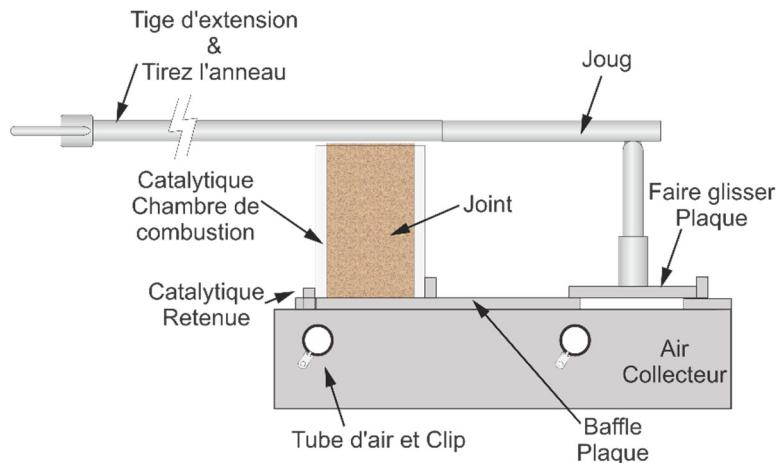
ID #	La description	Qté.	Partie #
1	Broches du tube à air (avec vis)	1	250-02186
2	Tubes à air avec broches	1	98900296
3	Retenue de chambre de combustion	1	250-05858
4	Joint de chambre de combustion SEULEMENT	1	250-02643
5	Combusteur avec joint	1	250-02489
6	Plaque coulissante de dérivation	1	250-06094
7	Joug	1	250-02493
8	Tige d'extension d'amortisseur	1	98900333

Identification du tube à air

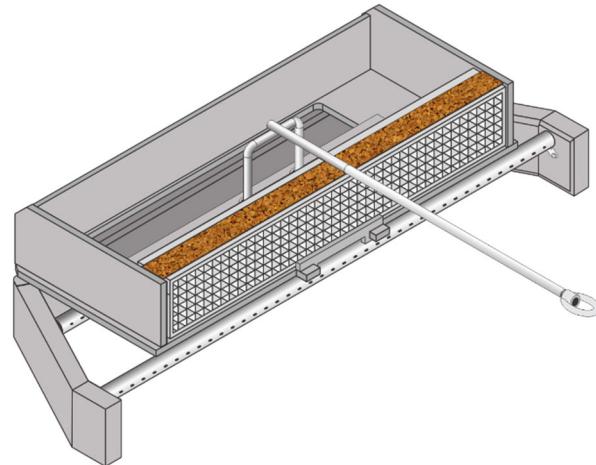
Arrière - 24-1/4" (616mm)



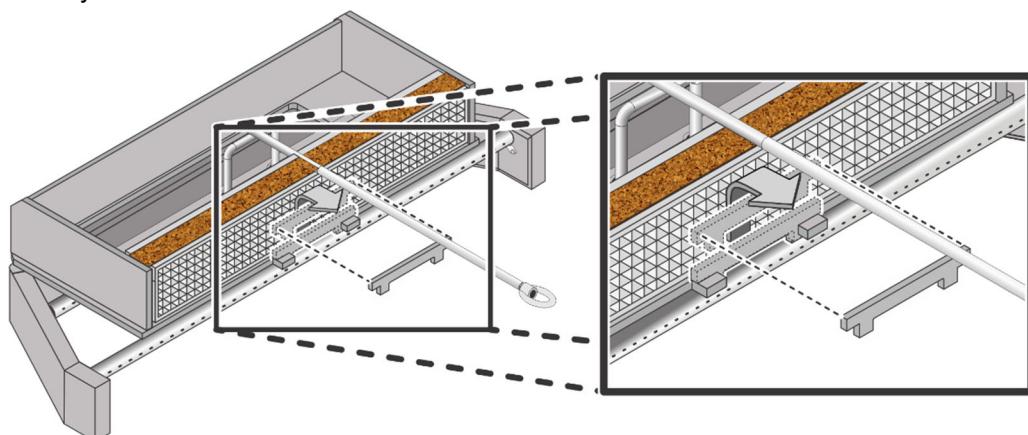
De face - 26-3/4" (680mm)

***Enlèvement et remplacement du déflecteur***

1. Ouvrez la porte de l'encastrable pour accéder au déflecteur et aux composants connexes illustrés ci-dessous (déflecteur illustré sans l'unité pour plus de clarté).

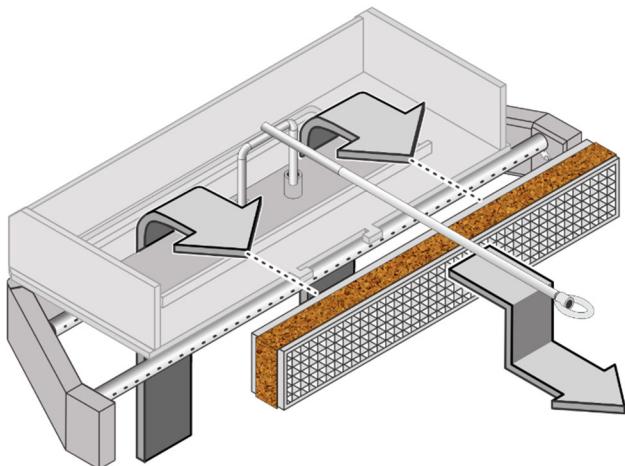


2. Libérez le dispositif de retenue de la chambre de combustion du déflecteur avant en le soulevant. Retirez-le du foyer.

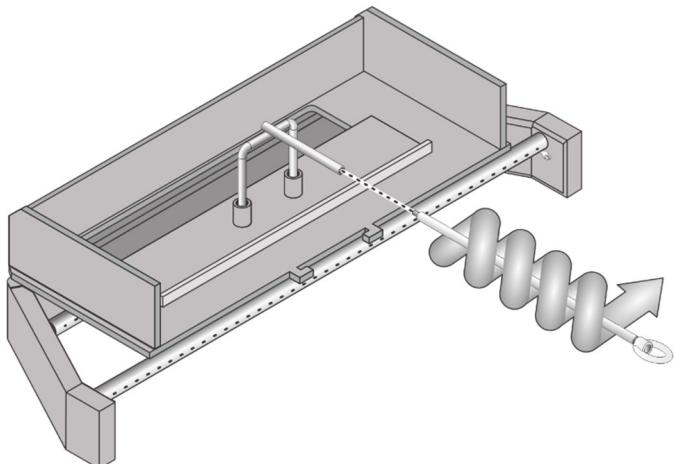


3. Ouvrez le registre de dérivation (tirez complètement la poignée). Passez la main à travers le trou de dérivation et poussez doucement à l'arrière de la chambre de combustion.

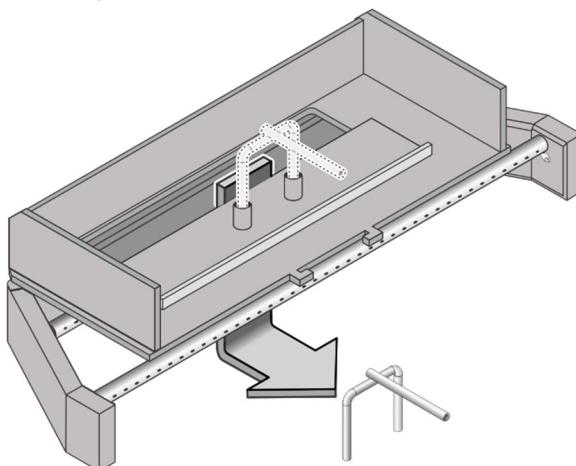
REMARQUE: Prenez soin de pousser uniformément sur les deux extrémités de la chambre de combustion, sinon elle risque de se coincer dans l'ouverture.



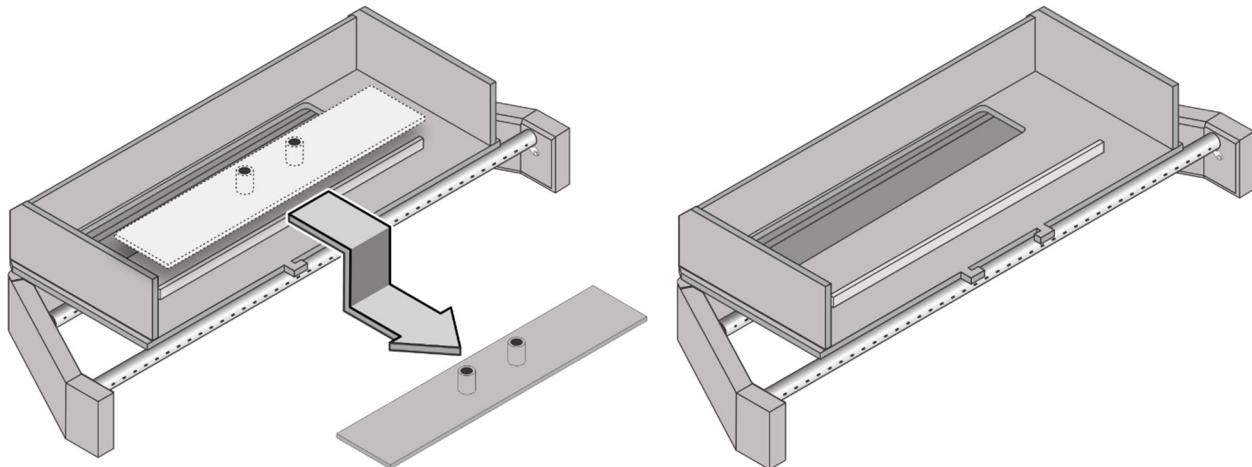
4. Dévissez et retirez la tige et l'anneau du registre de dérivation de l'étrier du registre.



5. Atteignez le trou de dérivation et retirez l'étrier de la plaque coulissante de dérivation. Retirez le joug par le trou de dérivation.



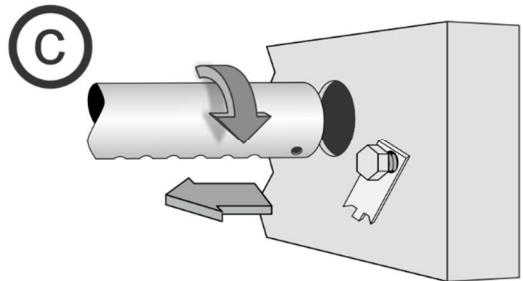
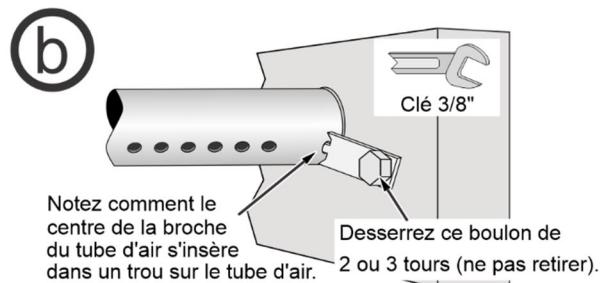
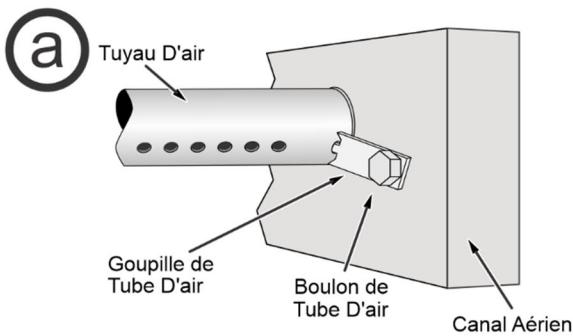
6. Soulevez la plaque coulissante de dérivation et retirez-la du foyer.



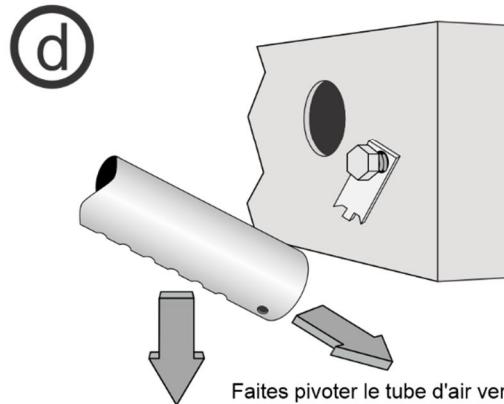
7. Retirez les tubes à air en suivant les étapes ci-dessous.



Utilisez de l'huile pénétrante (WD-40™ ou similaire) sur les boulons avant de les retirer. Laissez l'huile s'imprégner pendant plusieurs minutes avant d'essayer de retirer les boulons.

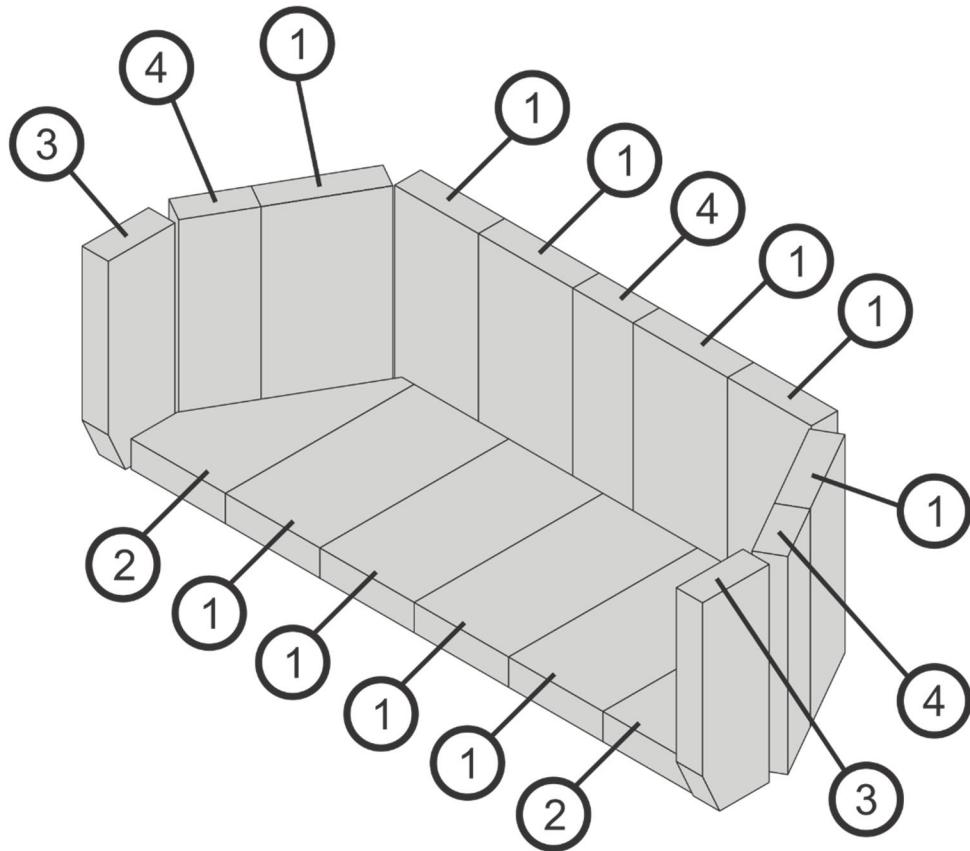


La goupille se désengagera alors du tube d'air (vous pouvez faire pivoter légèrement le tube).



Faites pivoter le tube d'air vers le bas et faites-le glisser hors de l'air canal du côté opposé.

8. Réinstallez le déflecteur en suivant les étapes ci-dessus en sens inverse.

Enlèvement et remplacement de briques**Brique de plancher et de côté**

ID#	La description	Qté	Partie #	ID#	La description	Qté	Partie #
1	Brique réfractaire, entière 9"x4-1/2"	10	251-00000	2	Brique coupée, 9"x7"x2-5/16"	2	251-00071
3	Brique coupée, 9"x2-7/8"	2	251-00070	4	Brique coupée, 9"x2-5/16"	3	251-00068



Ne soulevez pas la brique - elle s'écaille et se fissure facilement.

Retirez d'abord les briques du sol. Les briques latérales sont maintenues en place par la brique réfractaire du sol. Nettoyez le foyer avant de remplacer la brique.

Allumeur GreenStartTM – Installation de briques réfractaires et de boîtiers

Cet encastrable est compatible avec l'allumeur automatique pour poêle à bois GreenStartTM. Ce composant facultatif utilise une brique réfractaire et un boîtier spécialisés qui sont expédiés avec l'insert. Si vous utilisez l'allumeur, installez ces composants comme indiqué ci-dessous. L'allumeur est installé comme indiqué dans les instructions fournies avec le kit d'allumage.

**Briques réfractaires d'allumeur****Logement de l'allumeur**

INDICE: Si vous n'utilisez pas l'allumeur, rangez ces composants à l'intérieur de la cavité du foyer au cas où le propriétaire déciderait plus tard de les installer..

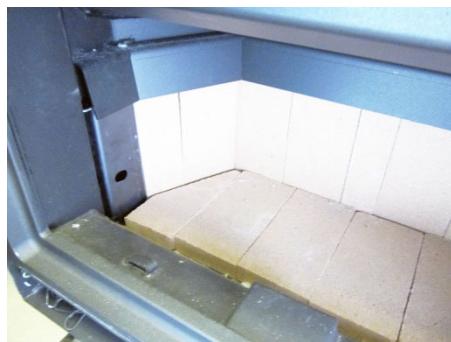
3. Retirez les deux briques réfractaires du coin avant gauche du foyer.



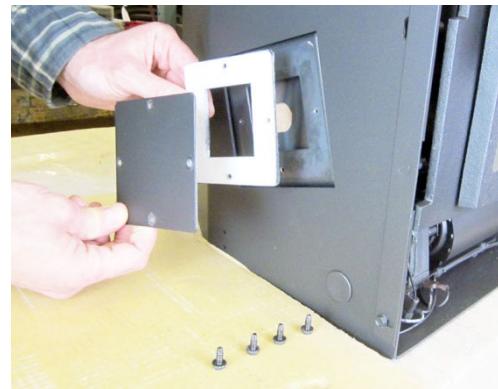
4. Placez la brique réfractaire de l'allumeur comme indiqué ci-dessous.



5. Replacez la brique réfractaire du plancher pour terminer l'installation.



6. Retirez le couvercle et le joint à l'aide d'un tournevis à douille de 5/16 po. Voir les photos ci-dessous.



7. Installez le boîtier comme indiqué ci-dessous.

REMARQUE: Les motifs de trous du joint sont uniques. Le boîtier doit être réinstallé dans la même configuration. Si les trous ne sont pas alignés, tournez le joint de 90°



Enregistrez votre garantie limitée de 7 ans TRAVIS INDUSTRIES, INC. en ligne sur traviswarranty.com. TRAVIS INDUSTRIES, INC. garantit que cet appareil (l'appareil est défini comme l'équipement fabriqué par Travis Industries, Inc.) est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur d'origine à compter de la date d'achat, comme suit :

Renseignez-vous à l'avance auprès de votre revendeur pour connaître les frais éventuels à votre charge lors de l'organisation d'un appel de garantie. Le kilométrage ou les frais de service ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Années 1 et 2 - COUVERTURE : PIÈCES ET MAIN-D'UVRE

Assemblage du foyer:

Chambre de combustion, supports de déflecteurs, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Assemblage de porte:

Porte en laiton massif ou en fonte, assemblage de loquet, dispositifs de retenue en verre

Finition plaquée

Porte plaquée, pattes, etc... (Voir « Conditions et exclusions » # 9).

Chambre de combustion catalytique

Chambre de combustion catalytique (voir « Conditions et exclusions » # 10)

Verre Céramique

Verre (casse par choc thermique)

Brique réfractaire

Rupture par choc thermique

Accessoires

Jambes, Panneaux, Ventilateur

Ensemble de contrôle d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Indemnité de réinstallation

Dans les cas où le radiateur doit être retiré de la maison pour des réparations, un coût partiel de réinstallation est couvert (autorisation préalable requise)

L'indemnité de transport aller simple

L'indemnité de transport aller simple pour les réparations préautorisées effectuées en usine est couverte.

Exclusions : peinture, joints

Années 3 à 5 - COUVERTURE : PIÈCES ET MAIN-D'UVRE

Assemblage du foyer:

Chambre de combustion, supports de déflecteurs, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Ensemble de contrôle d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Assemblage de porte:

Porte en laiton massif ou en fonte, assemblage de loquet, dispositifs de retenue en verre

Chambre de combustion catalytique

Chambre de combustion catalytique (voir « Conditions et exclusions » # 10)

Indemnité de transport aller simple

L'indemnité de transport aller simple sur les réparations préautorisées effectuées en usine est couverte.

Exclusions: Peinture, joint d'étanchéité, finition plaquée, accessoires (pieds, panneaux, ventilateur), verre, brique réfractaire, indemnité de réinstallation

Années 6 et 7 - COUVERTURE : PIÈCES SEULEMENT

Assemblage du foyer:

Chambre de combustion, supports de déflecteurs, tubes d'air, canaux d'air, chambre de convection

Assemblage de porte:

Porte en laiton massif ou en fonte, assemblage de loquet, dispositifs de retenue en verre

Ensemble de contrôle d'air

Plaque coulissante, plaque de pression

Exclusions: Peinture, joint d'étanchéité, finition plaquée, accessoires (pieds, panneaux, ventilateur), verre, brique réfractaire, indemnité de réinstallation, indemnité de transport aller simple, main-d'œuvre, Chambre de combustion

CONDITIONS et EXCLUSIONS

1. Ce nouvel appareil doit être installé par un installateur qualifié. Il doit être installé, utilisé et entretenu en tout temps conformément aux instructions du manuel du propriétaire. Toute altération, abus intentionnel, accident, négligence ou mauvaise utilisation du produit annulera cette garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et est offerte à l'acheteur ORIGINAL, à condition que l'achat ait été effectué par l'intermédiaire d'un revendeur Travis agréé.
3. La décoloration et quelques dilatations, contractions ou mouvements mineurs de certaines pièces et le bruit qui en résulte sont normaux et ne constituent pas un défaut et, par conséquent, ne sont pas couverts par la garantie. La surchauffe (opération où l'acier peut devenir rouge) de cet appareil peut causer de graves dommages et annulera cette garantie.
4. La garantie, telle que décrite dans ce document, ne s'applique pas aux composants de cheminée ou à d'autres accessoires non Travis utilisés en conjonction avec l'installation de ce produit. En cas de doute sur l'étendue de cette garantie, contactez votre revendeur Travis agréé avant l'installation.
5. Travis Industries ne sera pas responsable des performances inadéquates causées par les conditions environnementales telles que les arbres, les bâtiments, les toits, le vent, les collines ou les montagnes à proximité ou la pression négative ou d'autres influences des systèmes mécaniques tels que les fours, les ventilateurs, les sèche-linge, etc.
6. Cette garantie est nulle si :
 - a. L'unité a été utilisée dans des atmosphères contaminées par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques nocifs.
 - b. L'unité est soumise à une immersion dans l'eau ou à des périodes prolongées d'humidité ou de condensation.
 - c. Tout dommage à l'unité, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou à d'autres composants dus à l'eau ou aux intempéries résultant, mais sans s'y limiter, d'une mauvaise installation de cheminée/ventilation.
7. Les exclusions à cette garantie de 7 ans incluent : les blessures, la perte d'utilisation, les dommages, le défaut de fonctionnement dû à un accident, la négligence, une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, la modification ou l'ajustement des paramètres du fabricant des composants, le manque d'entretien approprié et régulier, les dommages subis pendant l'appareil est en transit, en altération ou en cas de force majeure.
8. Cette garantie de 7 ans exclut les dommages causés par l'usure normale, tels que la décoloration ou l'écaillage de la peinture, les joints d'étanchéité usés ou déchirés, les briques réfractaires ébréchées ou fissurées, etc. Sont également exclus les dommages à l'unité causés par un abus, une mauvaise installation, une modification de l'unité, ou l'utilisation d'un combustible autre que celui pour lequel l'unité est configurée (utiliser uniquement du bois de chauffage).
9. Les dommages aux surfaces en laiton ou plaquées causés par des traces de doigts, des rayures, des objets fondus ou d'autres sources externes laissés sur les surfaces par l'utilisation de nettoyants abrasifs ne sont pas couverts par cette garantie. Les dommages causés aux surfaces par une surchauffe (opération où l'acier peut devenir rouge) ne sont pas couverts par cette garantie.
10. Les dommages à la chambre de combustion dus à une mauvaise manipulation, retrait, nettoyage ou autre manipulation ne sont pas couverts. La dégradation de la chambre de combustion due à la combustion de quoi ce soit d'autre que du bois de corde naturel n'est pas couverte. La combustion de déchets, d'ordures, de bûches artificielles ou de papier, d'emballages cadeaux, de charbon, d'essences à briquet, d'amorces chimiques, de bois traité ou peint, de bois flotté ou de nettoyants chimiques annulera la garantie de la chambre de combustion. Ces articles contiennent des produits chimiques qui peuvent provoquer la désactivation de la chambre de combustion.
11. TRAVIS INDUSTRIES, INC. n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par l'appareil, ainsi que pour les désagréments, dépenses et matériaux. Les dommages accessoires ou indirects ne sont pas couverts par cette garantie. Dans certains états, l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs peut ne pas s'appliquer.
12. Cette garantie ne couvre pas les pertes ou les dommages encourus par l'utilisation ou le retrait de tout composant ou appareil vers ou depuis l'appareil Travis sans l'autorisation écrite expresse de TRAVIS INDUSTRIES, INC. et portant une étiquette d'approbation de TRAVIS INDUSTRIES, INC.
13. Toute déclaration ou représentation des produits Travis et de leur performance contenue dans la publicité Travis, la documentation d'emballage ou le matériel imprimé ne fait pas partie de cette garantie de 7 ans.
14. Cette garantie est automatiquement annulée si le numéro de série de l'appareil a été supprimé ou modifié de quelque façon que ce soit. Si l'appareil est utilisé à des fins commerciales, il est exclu de cette garantie.
15. Aucun revendeur, distributeur ou personne similaire n'a le pouvoir de représenter ou de garantir les produits Travis au-delà des termes contenus dans cette garantie. TRAVIS INDUSTRIES, INC. n'assume aucune responsabilité pour de telles garanties ou représentations.
16. Travis Industries ne couvrira pas le coût du retrait ou de la réinstallation des foyers, revêtements, manteaux, ventilation ou autres composants.
17. Si pour une quelconque raison une section de cette garantie est déclarée invalide, le reste de la garantie reste en vigueur et toutes les autres clauses restent en vigueur.
18. Cette garantie de 7 ans est la seule garantie fournie par Travis Industries, Inc., le fabricant de l'appareil. Toutes les autres garanties, qu'elles soient expresses ou implicites, sont expressément exclues et le recours de l'acheteur est expressément limité aux garanties énoncées dans les présentes.

SI UN SERVICE DE GARANTIE EST NÉCESSAIRE:

1. Si vous découvrez un problème qui, selon vous, est couvert par cette garantie, vous DEVEZ le signaler à votre revendeur Travis DANS LES 30 JOURS, en lui fournissant une preuve d'achat, la date d'achat, ainsi que le nom du modèle et le numéro de série.
2. Travis Industries a la possibilité de réparer ou de remplacer le composant défectueux.

3. Si votre revendeur n'est pas en mesure de réparer le défaut de votre appareil, il peut traiter une demande de garantie par l'intermédiaire de TRAVIS INDUSTRIES, INC., y compris le nom du revendeur où vous avez acheté l'appareil, une copie de votre reçu indiquant la date d'achat de l'appareil, et le numéro de série de votre appareil. À ce moment-là, il peut vous être demandé d'expédier votre appareil, frais de transport prépayés, à TRAVIS INDUSTRIES, INC. TRAVIS INDUSTRIES, INC., à sa discrétion, réparera ou remplacera, gratuitement, votre appareil s'il s'avère défectueux de matériel ou de fabrication dans le délai indiqué dans cette garantie de 7 ans. TRAVIS INDUSTRIES, INC. retournera votre appareil, frais de transport (années 1 à 5) prépayés par TRAVIS INDUSTRIES, INC., à votre distributeur ou concessionnaire régional.
4. Renseignez-vous à l'avance auprès de votre revendeur pour connaître les frais éventuels à votre charge lors de l'organisation d'un appel de garantie. Le kilométrage ou les frais de service ne sont pas couverts par cette garantie. Ces frais peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Étiquette d'inscription

MODÈLE:
LARGE FLUSH WOOD
NEXGEN-HYBRID
Certifié pour les USA et le Canada

LE PAS ENLEVE CETTE ETIQUETTE
LOCAL DE CONTACT CONSTRUISANT OU OFFICERS DE FEU D'INSTALLATION ET LES RESTRICTIONS DANS VOTRE SECTEUR.
ADAPTÉ À UNE UTILISATION DANS DES FOYERS EN MAÇONNERIE.

CERTIFIÉ A UL STD 1482-2022; CERTIFIÉ A CANULC-S628-2022



ÉVITEZ LES INCENDIES DE MAISON - Installez et utilisez uniquement conformément aux autorisations d'installation et aux instructions d'utilisation du fabricant. Ne pas installer dans un foyer préfabriqué. Contactez votre bâtiment local ou les responsables des incendies au sujet des restrictions et de l'inspection de la cheminée. Rapportez-vous aux codes du bâtiment locaux et aux instructions du fabricant pour connaître les précautions requises pour faire passer une cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Ne faites pas passer un connecteur de cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Ne raccordez pas cet appareil à un conduit de cheminée desservant un autre appareil. Les dégagements peuvent être réduits par les méthodes spécifiées dans la norme NFPA 211, les écrans de protection des tuyaux ou d'autres moyens approuvés par les responsables locaux du bâtiment ou des pompiers. Ce poêle à bois nécessite une inspection et des réparations périodiques pour un bon fonctionnement. Consultez le manuel du propriétaire pour plus d'informations. Il est contraire aux réglementations fédérales d'utiliser ce poêle à bois d'une manière non conforme aux instructions d'utilisation du manuel du propriétaire ou si l'élément catalytique est désactivé ou retiré. La combustion de feuilles métalliques, de plastique, de déchets, de soufre et de carburant diesel endra le catalyseur dans la chambre de combustion inactif. La performance et la durabilité de la chambre de combustion catalytique n'ont pas été évaluées dans le cadre de la certification. La chambre de combustion utilisée dans cet appareil (no de pièce 250-02489) est fragile et doit être manipulée avec soin. Ne brûlez que du bois de corde.

Ne pas obstruer l'espace sous les radiateurs ou les ouvertures d'air de combustion
Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous ou devant l'appareil.
Remplacez le verre uniquement par du verre néocéramique ou céramique de 5 mm.
Puissance électrique : 115 V, 60 Hz, 1.8 ampères
Soutiffeurs : #228-10069 / 228-10070

ÉTATS-UNIS AGENCIE POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Certifié conforme aux normes d'émission de particules 2020 en utilisant du bois de crib.
0.8 g/h, ASTM E2760-10, ASTM 2515-11, CSA B415.1-10

Fait aux Etats-Unis.

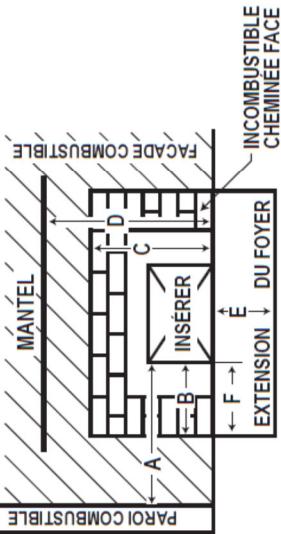
1498

Fabriqué par:
TRAVIS INDUSTRIES, INC.
12521 Harbour Reach Drive
Mukilteo, WA 98275
www.travisproducts.com

INSTALLATION D'UN FOYER EN MAÇONNERIE

Doublure en acier inoxydable d'au moins 6 po / 153 mm de diamètre, pleine ligne requise.

Au Canada; un insert de cheminée doit être installé avec un conduit de cheminée continu s'étendant de l'insert du foyer au sommet de la cheminée. Une doublure de cheminée doit être soumise à des essais de conformité à la norme CAN / ULC-S635, à la norme CAN / ULC-S640, aux systèmes de revêtement pour les cheminées neuves en maçonnerie.



Dégagements minimums Aux combustibles et Exigences du foyer:	Maçonnerie Cheminée Installations
A.	10.5 po / 267 mm
B.	5.5 po / 140 mm
C.	37 po / 940 mm
Avec bouchier	N/A
D.	41 po / 1042 mm
Avec bouchier	N/A
E.	US: 16.0 po (407 mm) / CAN: 18.0 po (458 mm)
F.	US: 6.0 po (153 mm) / CAN: 8.1 po (204 mm)

Accessoires supplémentaires nécessaires pour l'installation	7	Inspection de la chambre de combustion	30
Allumeur GreenStartTM – Installation de briques réfractaires et de boîtiers	38	Inspection des portes et des vitres	27
Avant d'allumer un feu	19	Installation de conduit	12
Avant votre premier feu	15	Installation du panneau périphérique	13
Avis de sécurité	15	Installation du visage	13
Brick Removal & Replacement	37	Introduction	2
Bruits de fonctionnement normaux	22	Liste de colisage	7
Brûlure nocturne	22	Maintenance annuelle	28
Caractéristiques	6	Ne pas graver la liste	24
Choisir le bois	23	Nettoyage de la chambre de combustion	29
Conseils pour la gravure	23	Nettoyage du conduit d'air et du ventilateur	28
Coupe et stockage du bois	23	Nettoyer la vitre	26
Créosote - Formation et besoin d'élimination	27	Opération de contournement	17
Dépannage	25	Ouvrir la porte	16
Dimensions	6	Peinture de retouche	28
Durcissement de la peinture	15	Performances de rédaction	11
Émissions et efficacité	6	Pièces de foyer	33
Enlèvement et remplacement du déflecteur	31, 34	Pièces de porte	32
Entretien mensuel (lorsque l'appareil est en cours d'utilisation)	27	Planification de l'installation	7
Entretien quotidien (lorsque le poêle est en cours d'utilisation)	26	Possibilités	6
Étiquette d'inscription	42	Préparation pour l'installation	7
Étiquette modifiée de la cheminée	8	Réacheminement du cordon électrique vers le côté gauche	14
Exigences électriques	13	Recharger le poêle	22
Exigences relatives au foyer	8	Réglage du loquet de porte	27
Exigences relatives au manteau	10	Réglage du taux de combustion	20
Exigences supplémentaires pour le Canada	7	Remplacement de la vitre	32
Fonctionnement du ventilateur	22	Remplacement du joint de porte	32
Foyer de maçonnerie - Exigences d'extension d'âtre	10	Retirer les cendres (si nécessaire)	26
Insérer les exigences de placement	9	Scellement du conduit de fumée à l'insert	12
Insérer les rouleaux	11	Spécifications de chauffage	6
		Surchauffe du poêle	15
		Une information importante	2
		Ventilateur et pièces électriques	33
		Vérifier l'installation	15